

LEXICON DE FAUNA Y FLORA

(Continuación)

CRENICICHLA orinocensis: pavón;

C. geayi: masaguario; mataguario.

CRIPTURUS. Aves gallináceas, criptúridas, de pequeño tamaño. Son de Amér. del Sur.

C. obsoletus: Rf.: accipiter bicolor: niacuco; poncha; soisola; yosola;

C. salaci: yerre;

C. sp.: camata; chororó.

CRISTOTHORUS. Rf.: Troglo-dytes.

CROTALUS, L. Reptiles ofidios, crotálidos. Serpientes de cascabel, venenosas, de talla relativamente grande. Pocas esps. de ambas Américas.

C. sp.: cascabela; ocozal; surucucu.

CROTOPHAGA, L. Aves trepadoras, cucúlidas; tienen alguna semejanza con las urracas y son de formas esbeltas. 3 esps. de Amér. del Sur.

C. ani: aní; anó; cachimbo; cocinera; firigüelo; guainís; judío; lucía; lucíos; tijuil; tijuy;

C. major: chamón; garrapatero; pijuí; samurito;

C. sulcirrostris: chismuyo; garrapatero; talingo; tijo; tío Luis; zopilotillo.

CTENOMYS, Blainv. Mamíferos roedores, octodóntidos. De Amér. del Sur.

C. degus: Rf.: Octodon d.;

C. maulinus: tunduque;

C. sp.: armadillo; coruro; cururo; mulita; tatú; tucutucu; ultutuco.

CUCULUS americanus: Rf.: Coccyzus a.

CULEX. Rf.: Oecacta pipens: titirá; zancudo.

CULICIA Lembeyei: sinsontillo.

CULICIVORA parvatus: cachudito; cachudo. Rf.: Elainea.

CYANOCITTA, Strickl. Pájaros córvidos; aves de formas esbeltas con un moño de plumas en la cabeza; tienen el pico corto y delgado. 20 esps.

C. armillata: carriquí; querqués; querrequerre;

C. calocitta: chara;

C. cristata: urraca.

CYANOCORAX, Boie. Pájaros córvidos; aves con el pico tan largo como la cabeza. 15 esps. de AmCentral y del Sur.

C. pileatus: Rf.: Güira-güira.

C. sp.: acahé.

CYANOTIS azarae: sietecolores; sietecuchillos.

CYANOSPIRMA cyanea: Rf.: Passerina c.;

C. ciris: Rf.: Passerina c.

CYBIUM maculatum: carite; pintada; pintadilla;

C. petus: peto.

CYCLOTORUS. Género de mamíferos incluído en el Myrmecophaga. Es el oso hormiguero.

CYGNUS coscoroba; nigricolis: cisne; coscoroba.

CYNOLEBIAS bellotii: pavito.

CYNODON sp.: payara; payaro.

CYNOMIS, Rafin. Mamíferos roedores, esciúridos; animales semejantes a las marmotas. Su reducido número de esps. viven en Amér. del

Norte y Central: perros de las praderas.

CYPORHINUS cantans: flautista.

CYPREA cereus: maco.

CYPRINUS barbus: bagre;

C. caucus: cauque;

C. cephalus: cabezón; cabezudo;

C. sp.: alumina.

CYSTIGNATHUS sp.: coicoi; sapo de cuatro ojos.

DACTYLOPTERUS volitans: Rf.: Trigla v.: murciélago.

DAFILA spinicauda: pato jergón.

DASICEPHALA. Pájaros insectívoros. 2 esps. de Amtrropical. Rf.: Agriornis.

DASYPROCTA, Illig. Mamíferos roedores subungulados (cávidos) semejantes a la liebre. De Amér. del Sur tropical.

D. sp.: acure; acurí; acurito; acutí; agutí; cereque; cotuza; guatín; guatuza; güingo; joche; picure; tuza.

DASYPUS, L. Mamíferos desdentados, dasipódidos, con cubierta huesosa sobre el dorso, formada por placas dispuestas en fajas transversales y móviles; son inofensivos; se alimentan de hojas y frutas. De Amér. del Sur.

D. fenestratus: armado;

D. novemcinctus: acho; armadillo; cozuco; cusuco;

D. peba: tatú; tatusia;

D. tricinctus: armadillo; bolita; gurre;

D. villosus: Rf.: Priodon gigas: armadillo; peji; peludo;

D. sp.: cuspa; mato; matoco; quirquincho.

DECAPTERUS macarellus: Rf.: Caranx m.

DELPHINUS delphis: bufeo.

DENDROBIUS degu: Rf.: Octodon d.

DENDROCYGNA arborea; autumnalis: chicuilote; piche; piye; pijie; yaguasa;

D. fulva: algarabía; chiquiote;

D. sp.: chiriría; güire; güirirí; suirirí.

DENDROICA adelaide; petechia; gundlachi: bijirita; canario de manglar; chinchilita; chochito;

D. aestiva: canario; cazadora; bobinche;

D. sp.: chipe; pecho de oro; reinita; viudita.

DENDROTYX leucophrys: chirrascuá.

DERMATOBIA, Macqu. Dípteros braquíceros, estrígidos. De Amér. del Sur.

D. hominis; noxialis: Rf.: Hypoderma.

DIAPREPO. Colcópteros cuculíidos. 20 esps. de Am. Central y Antillas.

D. splengeri: vaquita.

DIASPIS: aljorra; guagua.

DICHOLOPUS, Illig. Aves zancudas, dicolófidas. De Amér. del Sur.

D. cristatus: chuña; sariá; sariama.

DICOTYLES. Dicotílicos. 2 esps. de Amér. del Sur.

D. labiatus: cariblanco; chanchorro; rosillo;

D. torcuatus: cafuche; chácharo; sagino; saíno;

D. sp.: báquira; báquiro; cajita; coyamel; huangana; jabalí; jagüilla; pecari; pecarí; taitetú; tatabro; váquira; váquira.

DIDELPHIS, L. Mamíferos marsupiales, didélfidos carnívoros, nocturnos. Los didélfidos comprenden 3 géneros con más de 20 esps. americanas. Nombres vulgares: carachupa; coligrueso; clacuache; fara; faro; garachupa; guaqui; guazalá; maritaca; micuré; mochilera; muca; mucamuca; mucamusa; runcho; sariga; taicacín; tacuacín; tacuache; tlacuache; zarigüeya; zorro pelón.

DIDYMOPANAX morotoni: arriero.

DINEMUS venustus: barbudo.

DINENTES longinamus; metallicus: escribano.

- DINOMIS gigas: guagua caballuna.
 DIPLOGLOSUS plei: lucia.
 DISPORUS fiber: buguere.
 DISTOMA: pirigüín; pirigüín.
 DIVA vasori: azulejo.
 DOLICHONYX, Swains. Pájaros ictéridos. 1 esp. que vive desde el Canadá hasta el Paraguay.
 D. onyzivorus: agripeno; chambergo.
 DOLICHOTIS, Desm. Roedores subungulados. 1 esp. de la Patagonia. Nombres vulgares: liebre de la pampa; mará.
 DONACILLA chilensis: macha.
 DONAX denticulatus: chipichipi; pichipichi.
 DORMITATOR; Rf.: Electris.
 D. maculatus: pañeca.
 D. mugiloides: mapiro.
 DROMICUS. Reptiles ofidios, colúbridos. Propios de Méx.
 D. angulifera; Rf.: Coluber a. Nombre vulgar: jubo.
 DRUMIA lator: apancora; jaiba; seboro.
 DRYMORNIS: chinchero.
 DRYOPHIS. Reptiles ofidios, driófidos. Propios de Cayena.
 D. sp.: papagayo.
 DULUS, Vieill. Aves, orden pájaros, vireónidos. De S. Dgo.
 D. dominicus: cigua.
 DYPLOPTERUS galeritus: chochí; piojito; saucel;
 D. naevius; Rf.: Sercophaga nigricans.
 ECHENIS: guaicán; pega; pegador.
 ELAEODES: pinacate.
 ELAINEA albiceps: cachudito; fiofío; torito;
 E. pagana: bobillo.
 ELANUS dispar: bailarín.
 ELAPS, Dum. Ofidios colubrinus, elápidos, venenosos. De las regiones cálidas de Amér. Nombres vulgares: candelilla; coral; coralillo; crótalo; serpiente coral.
 ELATER nocticulus; Rf.: Pyrophorus, Illig.
 ELECTRIS grynus: guabina; guasabaco; masaguán; morón.
 ELEUTHERODACTYLUS auriculatus: coquí; maco.
 ELOPS saurus: matejuelo.
 EMLS. Nombres vulgares: catuán; charapa; chipiro; garapacho; jaco; jamao; jarico; huistora; hicotea; jicotea; matamata; mojina; morrocayo; morrocoyo; peta; ranga; tartaruga; teraquey; terecay; terecaya.
 ENCINOSTOMUS aprion: munia-ma.
 ENGRAULIS cubanus: manjúa;
 E. edentulus: bocón;
 E. productus: hachudo;
 E. ringens: anchoveta;
 E. sericeus: macabí.
 ENGYPTILA verreauxi: yuré.
 ENNEACENTRUS punctatus: guatibere.
 EPHIPPUS faber: paguala.
 EPICRATES angulifer: majá.
 EPILABOCERA cubensis: buruquena.
 EPINEPHELUS; Rf.: Serranus.
 E. adscencionis: cabra mora;
 E. labriformis: murique;
 E. sp.: jaboncillo.
 EQUES, Bl. Schn. Peces acantópteros, esciéndidos. 3 esps. De las costas del Atlántico de las regiones tropicales de Amér. y Antillas.
 E. sp.: vaqueta.
 EREBUS odora: bruja; tatagua.
 ERIOCNEMIS, Rchb. Colibríes. De Nueva Granada.
 ERIOMYS. Mamíferos roedores, lagostómidos; inofensivos, graciosos y de piel y pelo muy útiles. 2 esps. De Chile, Bol. y Perú.
 E. chinchilla: chinchilla.
 ERISMATURA ferruginea: pato bola;
 E. dominica: guanana; yaguasa.
 EROTELIS valenciensis: esmeralda.
 ERYPHIA gonagra: buruquena.
 ERYTHRINUS, Gron. Peces fisós-

tomos, caricínidos. 5 esps. de las regiones tropicales de Amér.

E. gronovii: guabina.

EUCHISTUS: jumil.

EUDOCINUS albus: Rf.: Ibis alba.

EUDYPTEs. Aves palmípedas; pájaros bobos del tamaño de un pato. Viven en Patagonia y Tierra de Fuego.

EUETHIA bicolor: chamorro;

E. olivacea: Rf.: Passerina o.

EUNETES, Wagl. Reptiles ofidios pitónidos o boidos; se sumergen en el agua. Pocas esps. De Amér. Merid.

E. murinus: ampalagua; anaconda; güio; güira; lampalagua.

EUPHONIA. Aves tanágridas, dentirrostrós, eufoninos; notables por su hermoso canto. Unas 20 esps.

E. affinis: monjita;

E. elegantissima: cacica; cacique; monjita;

E. gracilis: barranquilla;

E. violacea: capanegra; chirulí;

E. sp.: aguío.

EURIPYGA. Aves zancudas; preciosas; en sus alas y cola, al extenderlas como el pavo real, se reflejan los rayos del sol. De AmMerid.

E. helias: tigana.

EURYSOMA. Coleópteros lamellicornios. 10 esps.

E. fervidus: hediondo.

FALCO borealis: Rf.: Buteo b.: guaraguao.

F. guayanensis: aguilote;

F. destructor: saluña;

F. sparverus: camaleón; cuyaya; chitero; grigrí.

FASCIOLA hepatica: choncaco; chuncaco; pirigüín; pirigüín; saguapé; sobaipé.

FELIS celidogaster: oscollo;

F. colocolo: colocolo;

F. concolor: cugar; pajero; páj; puma; tigre;

F. maracaya: chati; maracaya;

F. onza: jaguar; jaguareté; jagua-

rondo; jaguarundi; onza; uturunco; yaguapopé; yaguareté;

F. pajeros: huinduri; huiña; juanchi; gato de la pampa; gato pajero.

F. pardalis: corralero; cunaguaro; ocelote; manigordo; tigrillo;

F. tigrina: caucel; chulul; margal; marguay; tigrillo; yacupuma.

FELTIA annexa: cachazudo.

FISSURELLA: chape.

FISTULARIA tabaccaria: trompa; trompetero.

FORFICULA distincta: picaculo.

FORMICA gigante: bachaco; zompopo.

FREGATA magnificens: tijereta; tijerilla.

FRYGILUS aldunatey: chanchito.

FRINGILLA diuca: diuca;

F. granatina: chisga;

F. matutina: Rf.: Zonotrichia;

F. mexicana: acatechitli; molote; tarín;

F. spinus: chamarín; chirriador;

F. zena: Rf.: Tanagra z.;

F. sp.: afrehero; minerito.

FULGORA lanternaria: yaquirana.

FULICA chilensis: Rf.: Gallinula crassirostris.

F. armillata: choca.

FURNARIUS, Vieill. Pájaros dentirrostrós, anabátidos; se asemejan a los tordos. Habitan en la región encotrópica, con excepción de las Antillas.

F. anumbi: chinchibirre;

F. leucopus: albañil;

F. ruber: añumbí;

F. rufus: alonsito; caserito; hornero; ollero; tiluche;

F. sp.: guaimarero.

GALBULA: jacamara.

GALEOCERDO arcticus: alecrín.

GALEUS loevis: boca dulce.

GALICTIS, Mamíferos carnívoros, mustélidos: 5 esps. de Amér. del Sur.

G. barbara: galera; guanaico; lobo;

G. vitatta: hurón; quique;

G. sp.: chulemuco; chulomuco; jibonita; joche pintado; paca; tulomuco.

- GALLINAGO andina: caica;
G. delicata: agachona; becacina;
cachirla;
G. frenata: curuba;
G. paraguayac: porotero;
G. sp.: chumuco.
GALLINULA crassirostris: guala;
tagua;
G. purpurea: acintli.
GAMBETA flavipes: pitoitoy;
G. melanolenca: chichicuilete; pitoitoy.
GAMBUSIA. Rf.: Limia cubensis.
GEOBAMOM nigrofasciatus: agachadera;
G. rufipennis: alonsito; hornero; quesero.
GEOCOCYX. Aves trepadoras cucúlidas. De Cayena.
G. californianus: campesino;
G. mexicanus: correcamino.
GEOMYS heterodus: taltuza; tuza; ultutuco.
GEOSITTA. Pájaros tenuirrostris, anabátidos, pequeños, de color rojo. De Am. Merid. Nombres vulgares: cachila; caminera; quesero. Rf.: Anthus corredera.
GEOTRIGON caniceps: azulona; camá; camao; torito;
G. chrysis: barboquejo; barbiquejo;
G. martinica: perdiz;
G. montana: boyero.
GERONTICUS albicollis: bandurria.
GERRES patao: patao;
G. peruvianus: periche.
GINGLYMOSTOMA. Peces acantopterigios. De Cayena.
G. sp.: gata.
GIRARDINUS metallicus: guajacón; lucillo.
GLAUCIDIUM. Rf.: Asio; Buho; Noctua. Nombres vulgares: caburé; caburey; coruja; guacaba; llorona; pavita; suindá; yacagua; zuindá.
GLYPHIDODON. Rf.: Holocanthus. Nombres vulgares: chiribita; pintado; pítano.
GOBINELLUS lanceolatus: esmeralda; setí.
GOBIOIDES barreto: esmeralda.
GOBIUS lacertus: mapo.
GONATODES albogularis; vittatus: tuqueque.
GORDIUS acuático: culebra de pelo; culebra de crin.
GRACULUS brasilianus: biguá; maragullón; yeco;
G. Gaymardi: pato lile.
GRAPSPUS cruentatus: jaiba.
GRISSON vittatus: yaguapopé.
GRISONIA. Rf.: Galictis. Nombre vulgar: hurón.
GRUNDULUS bogotensis: guapucha.
GRYLLUS: chilicote; chilicuto; si-ripita.
GRYNUS andicola: cocuyo de agua;
G. edulis: achoque; ajolote.
GUARA: coco rojo; coclí; coclillo.
GUBERNATRIX cristata: capitá; cardenal; gobernador.
GUBERNETA. Pájaros tiránidos. 2 esps. de gran tamaño. De Amtrópical.
G. yetapa: guberneto; yetapa.
GÜIRA güira, Gm.: pilincho; pirincho; piririta; pirrincho; quilila; rubiala; urraca.
GUIRACA. Pájaros dentirrostris, fringílidos.
G. cerulea: Rf.: Loxia c.;
G. cerulea; ludoviciana: güiraca.
GUYORNIS. Colibríes. De Trinidad.
GYMNASIO lawrensi: cuco; cucú;
G. nudipes: múcaro.
GYMNODACTYLUS. Reptiles sauros. 2 esps.
G. albogularis: salamanca; salamanqueja; salamanquita.
GYMNOGASTER lepturus: Rf.: Trichiurus l.
GYMNOGLAUX nudipes: borocócó; cocorote; cuscungo; múcaro; telcolote.
GYMNOTUS. Peces teleósteos fi-

sóstomos; provistos de un órgano eléctrico. Algunas esps. alcanzan una longitud de dos metros; viven en los ríos y pantanos de Am. Merid.

G. electricus: puraqué; temblador.

HABROPYGA melpoda: Rf. Amandaua M.

HADAENA androgea: cachazudo.

HAEMATOBIA stimulans: mosca de caballo.

HAEMATOPUS niger: tira-tira;

H. palliatus: pilpil; pilpilén.

HAEMULON. Peces acantópteros. De las Antillas.

H. formosum: corocoro;

H. obtusum: pompón;

H. serratum: arrayado;

H. sp.: condenado; jayao; jeniguan; ronco; vieja.

HAPALE, Illig. Mamíferos cuadrumanos, hapílidos o arctopitecos; monos de pequeña talla y formas graciosas, con el pelaje espeso y la cola larga y lanosa. Numerosas esps. de Amér. del Sur.

HARPAGUS. Aves rapaces, falcónidas; pequeños halcones de alas cortas y cola larga y ancha. 3 esps. de AmTropical.

HARPORHYNCHUS: chietotol; cuitlacoche; güitacoche; huitlacoche; pitacoche.

HARPYA, Vieill. Aves falcónidas. Sinón.: Thrasaclus, Gray.

H. destructor: harpía;

H. sp.: calquín; yapacani.

HELIA auricomus: babosa.

HELIOMASTER, Bp. Colibríes.

HELIORNIS. Aves zancudas, ráli-das; esbeltas y de reducida talla. Son del Brasil.

HELIOTHRIX, Boie. Pájaros tenuirrostris; género formado a expensas de los colibríes. 7 esps. de AmTropical.

H. aurita: besaflores.

HELYX sylvatica: jute.

HELODERMA. Reptiles saurios lacértidos. 1 esp. no venenosa que

puede alcanzar un metro de largo. Vive en la región occidental de las cordilleras de Amér. hasta el Pacífico.

H. horridum: acaltetepón.

HEMATOPUS palliatus: ostrero.

HEMEPHINUS: frino.

HEMIDACTYLUS, Cuv.: mabuja; mabuya.

HEMIRAMPUS: balajú; escribano.

HERNA minuta: contramaestro.

HERODIAS egretta: mirasol.

HEROS, Gunth. Peces teleósteos, crómidos. Más de 50 esps. que viven en los ríos y lagos de AmCentral y del Sur.

H. sp.: chanchito.

HERPETODRYAS. Reptiles ofidios, colúbridos. 3 esps. de Guayana, Brasil y Amér. del Norte.

H. carinatus: sipo.

HERPETOTHERES cachinas: guacabó; guaco; guans; guas; macagua; macaguá; valdivia; yaacabó.

HEXANCHUS griseus: cañabota.

HIMANTOPUS melanurus: Rf.: Vanellus cayanensis;

H. mexicanus: arregazado; candelero; viuda; chilaco;

H. nigricollis: cachiporra; taratana.

HIPPA: chanchito.

HIPPOCAMPUS punctulatus: caballito de la mar.

HIRUNDO purpurea: Santa Rosita.

HISTIOPHORUS: peje lanza. Rf.: Ictiophorus.

HOLOCANTHUS. Rf. Chaetodon.

HOLOCENTRUM matejuelo: candil; cardenal; matejuelo.

HOLOQUISCALUS brachypterus: chango; mazambique; mozambique;

H. niger: chinchilín.

HOMOPHYNUS artucus: frino.

HOMORUS lophotes: Rf.: Pseudosseisura l.: cachalote; coperote.

HURO nigricans: bobo, cuyamel.

HYDROCHOERUS, Briss. Mamíferos cávidos o subungulados. 1 esp.

de Amér. del Sur. Rf.: Cavia, Klein.
Nombres vulgares: capibara; capiguara; capincho; carpincho; chigüire; chigüiro; guardatinaja; lancho; mi-
quilo, ronsoco.

HYDROMETRA: mulita.

HYDROPSALIS: atajacamino; tapacamino; yanarca.

HYLA curiculata: ventorrillo;

H. ricordii: guasábalo.

HYLODES. Batracios anuros de las Antillas.

H. sp.: chilicote; chipilín.

HYLOMANES gularis: jorobado;

H. superciliaris: guarda-barranco.

HYNNIS cubensis: palometa;

H. hopkinsi: pámpano.

HYPODERMA: nuche; sututo; tórsalo; ura.

HYPOMORPHNUS longipes: Rf.: Morphnus: urubitinga.

HYPOPTHALMUS Dawalla: laulao.

HYPORHAMPUS robertii: pajarito.

HYPOSTOMUS. Peces óseos, aplóforos. 4 esps. de Guayana y Colomb.

H. aburrensis: corroncho;

H. plegostomus: armadillo.

HYSTRIX. Insectos dípteros braquíceros. 3 esps. de Colomb. y Méx.

H. insidiosa: cuím.

IBICTER. Aves rapaces. 7 esps. de Amér. del Sur. Rf.: Milvago.

I. americanus: Rf.: Accipiter bicolor;

I. aquilinus: ganga; rancaca;

I. leucogaster: accehí; acluy; agroy; dominico.

I. megalopterus: curiquinga; curiquingui; matamico.

IBIS melanopis: bandurria; coco; corocoro; chururu; yolo; yulo.

ICTALURUS dugesii: bagre.

ICTÉRIDOS: Familia del orden de los pájaros. 24 géneros con unas 110 esps. americanas.

ICTERUS. Pájaros dentirrostrós, estúrnidos; de colores vivos. Unas 10 esps. de Amrtropical.

I. agripennis: agripeno;

I. chrysocephalus: moriche;

I. dominicensis: guainica; maisito; mayito; mayo;

I. portoricensis: mariquita

I. xanthornus: cacique; turpial;

I. sp: chico; chiltote; chorchá; gonzalito; toche; trupial; turpial.

ICTIOPHORUS americanus: aguja.

IGUANA. Reptiles saurianos, iguánidos. 3 esps. de Amrtropical.

I. cyclura: caguayo; higuana; iguana; siguana;

I. cristata: pacaza.

INACHUS mitis: talicuma.

INIA, Cuv. Mamíferos cetáceos denticotos, platanístidos, sirenios de dos o tres metros. 1 esp. de las aguas dulces de Amér. del Sur. Nombre vulgar: bufeo.

ISACIA: cabinza.

ISURUS: dentudo; dentuzo.

IXODES: broquelona; coloradilla; chibacoa; chinche; chirimacha; chirimaya; chupasangre; patacón; pinolillo; pito; vinchuca.

JABIRU. Aves zancudas, dentirrostras, que tienen mucha semejanza con las cigüeñas. Sinón.: Mycteria. Son de las tierras pantanosas de Amér. del Sur.

JACAMAR. Pájaros levirrostrós; se nutren de insectos, y son notables por la belleza de su plumaje. Son de AmMerid.

JACANA: aguapeasó; gallito de agua; jácana; yacana.

JOTURUS Pichardi: foturo; joturo.

JULUS: cocosí; congolocho; congorocho; congorrocho; gongolí; gongolón; gungulén; gusano meón; joboto; mancaperro.

LACERTA basilicum: cutete; tengueréchón;

L. horrida: caimán; garrobo; gallego;

L. iguana: caguayo; iguana; jama; peni.

LACERTILIA: borriguero.
LACHESIS mutus: rabo de chucha.

L. sp.: cuatronarices; mapanare; rabo frito.

LACHNOLAEMUS canicus: pez-perro;

L. suillus: capitán.

LACHNOSTERMA: caculo; gusano blanco.

LAGIDIUM, Meyen. Mamíferos roedores. Del oeste de Amér. del Sur.

L. cuvieri: vizcacha.

LAGOSTOMUS. Mamíferos roedores. Habitan desde Argent. hasta Patagonia. Nombre vulgar: vizcacha.

LAGOTHRIX, Geoff. Mamíferos cébidos o platirrinós; monos del Brasil, Bol., Venez. y Perú.

L. humboldtii: barrigudo; caparro; choco; chuco; chucuto.

LAGOTIS, Benn. Sinón.: Lagidium, Meyen.

LAMPORNIS, Swains. Colibríes. 7 esps. de Amtrópica y Antillas.

L. viridis: zumbador.

LAMPYRIS. Rf.: Pholinus.

LANIUS sulfuraceus: Rf.: Saurophagus.

LAPHYGMA frugiperdes: palomilla.

LARUS atricilla: gallego; guanaguare; tanga;

L. bonaparti: chille;

L. cirrocephalus; dominicanus: cagüil; cahuil;

L. franklini: apipizca;

L. martinicensis: sigua;

L. serranus: quiúlla.

LATILUS chrysops: Rf.: Caulolatilus ch., Poey.

LATRODECTES sp.: casimpulga; casimpulga; coya; chiltuca; lucacha; poto.

LEBIASINA: cachuelo; choro-coque; guavina.

LEIOCEPHALUS carinatus; macropus; vittatus: bayoya; caguayo; iguana.

LEISTES americanus: loica; lloica;

L. anticus: pecho amarillo.

LEOPARDUS pardalis: Rf.: Felis p.

LEPIDOPSIREN, Fitz. Peces dipneós, vertebrados. 1 esp. de Amér. del Sur.

L. paradoxa: caramuru.

LEPIDOSTEUS; Lincep. Peces ganóideos, lepidosteidos. 3 esps. de las aguas del Norte, AmCentral y Cuba.

L. manjuari: manjuarí.

LEPTIONOTARSA desenlineata: chaquetudo.

LEPTODEIRA anulata: guata.

LEPTOPHIS: ñuasó.

LEPTURUS lepturus: machete; sable.

LEPTUS autumnalis: Rf.: Tetrotychus.

LEPURINUS: boga.

LEPUS brasiliensis: camerá; tapetí.

LEUCONOTERPE dominicanus: boyero.

LEUCOPHOIX candidissima: mirasol.

LEUCOPTERA coffeella: aguace-ro; animita; candelilla; carbunco.

LEUCUS: juil.

LIBELLULA umbrata: alguacil; caballito de San Vicente; matapiños; tinta-caballo.

LICHENOPS perspicillatus: co-gial; pico de plata; runrun.

LIMIA cubensis; vittata: fanguito; gambusino; guajacón; guajica; lucillo; tetí.

LIVONA pica: Rf.: Turbo p.

LOBOTES surinamensis: biajaca; sama.

LOCHMIAS, Sw. Pájaros del Brasil.

L. nematoria: alonsito; hornero.

LOCUSTA viridissima: tara.

LONCHERES: casiragua.

LOPHORNIS, Less. Colibríes. Este género constituye uno de los más bellos de todas las aves por la forma extraordinaria de su plumaje y el brillo y colores del mismo. De AmCentral.

LORANTHUS paniculatus: pajarito.

LORICARIA, Gunth. Peces fisóstomos, silúridos. Unas 25 esps. de los ríos de las regiones tropicales de Amér.

L. plecostoma: vieja;

L. cataphracta: agujeta.

LOXIA cerulea: azulejo.

LOXIGILLA portoricensis: gallito;

L. violacea: chichigua.

LUCIFUGA. Peces anacantinos, ofidios; carecen de ojos; viven en las aguas dulces de algunas cavernas de Méx.

L. dentatus; subterraneus: pez ciego.

LUMBRICUS terrestris: lombriz de tierra.

LUPA diacantha: cocolía.

LUPUS. Rf.: Canis.

LUTJANUS analis: biajaca;

L. ojanco: Rf.: Mesoprion o.;

L. peragus: cubera;

L. sp.: chillo; colorado; guachinango.

LUTRA brasiliensis: coipo; coipú; gato de mar; lobo de río; nutria; yaco; yaguarú;

L. huidobria: güillín; huillín;

L. paranensis: aguarachay; coipo; coipú; miquilo;

L. sp.: chinchimén; chungungo.

LYCOSA: casampulga; casimpulga; chiltuca.

LYTTA attomarina: bichomoro.

MACROCÉRCIDOS. Aves prensoras. Comprende a los guacamayos o aras, a las cotorras y otras especies de loros. De AmMerid.

MACROCERCUS tricolor: guaca; guacamayo; guara.

MACRODON, M. Tr. Peces fisóstomos, caricínidos. 4 esps. de las aguas dulces de AmTropical.

M. trahira: aimara; tararira; trahira.

MACROGEOMYS. Rf.: Geomys.

MACRORRHINUS elephantinus: morunga.

MALACANTHUS. Peces teleósteos, acantópteros. 2 esps., una de las Antillas (y otra de la India).

M. plumieri: matejuelo.

MANATUS, Cuv. Mamíferos. 2 esps., una de Amér. (y otra del Senegal). La esp. americana llega a tener 3 metros de longitud, y alcanzar unos 300 kilogramos de peso; vive en la parte oriental desde el Amazonas hasta la Florida y Antillas.

M. americanus: lamantín; manatí; peje bucy.

MANTA borostri: manta.

MANTIS religiosa: comepiojo; esperanza; mamboretá; mamoretá; mariquita; usamico;

M. versicolor: rezandera.

MAPANA equis: Rf.: Bothrops e.

MARACANA, Azara. Aves prensoras araidas; de alas más largas y cola más corta que las verdaderas aras.

MARECA sibilatrix: pato picaso; pato silbador.

M. americana: lavanco.

MEDUSA: aguaviva; malagua.

MEGACEPHALA chilensis: caballito de siete colores.

MEGACERYLE torquata: Rf.: Ceryle: martín pescador.

MEGARHYNCHUS. Pájaros tiránidos de Amér. del Sur.

MEGATOPHA. Coleópteros lamelicornios escarabeidos. 1 esp. que se encuentra desde el Perú y Chile hasta la Patagonia.

M. villosa: acatanga; catanga.

MELANERPES, Swains. Aves trepadoras, pícidas; de plumaje negro con manchas rojas o blancas. De Amér. del Norte.

M. portoricensis: carpintero.

MELEAGRIS. Tribu o familia de aves gallináceas, fasiánidas. Comprende 1 género con 2 esps. El pavo común fue importado en Europa y se ha aclimatado y reproducido en tan

grande escala, que es hoy una de las aves de corral de Europa más comunes. Nombres vulgares: bimbo; coco-no; coconito; chompipe; chumbipe; chumbo; chumpipe; chupimpe; guajolote; guanajo; guíjolo; güilo; jolote; mulito; pavo; pipile; pirú; pisco; to-tola. Rf.: Penelope.

MELICHTHYS piceus: galafate.

MELIPOMA. Insectos himenópteros, épidos. De Amér. del Sur (e islas de la Sonda). Nombres vulgares: arica; canato; conga; congo; pegón.

MELISUGA: colibríes.

MELITARCHUS griseus: pitirre.

MELOPELIA. Aves, orden palomas, zenaidas, parecidas a las tortolas. 2 esps. de Amér. del Sur

M. leucoptera: aliblanca; cocolera; cuculí.

MENDOZOMA coerulescens: cabinza.

MEPHITIS, Cuv. Mamíferos carnívoros, mustélidos. Nombres vulgares: aguatuja; añás; cusumbí; chingue; chihne; hediondo; mapurite; mapurito; mofeta; yaguané; yaguaré; zorrito; zorrillo; zorro hediondo.

MERGANETTA, Gould. Aves palmípedas, anátidas, de pico tan largo como la cabeza, 1 esp. de Chile.

M. armata: pato correntero.

MERULA leucomelas; rufiventer: chalchalero;

M. serrana: chihuaco; chihuanco; chiguanco; zorzal. Rf.: Trupialis.

MESODESMA donacia: macha.

MESOPRION chrysurus: rabirrubia;

M. elegans: cagón;

M. flavescens: cají;

M. bucanella: jesí; sesí;

M. campechanus: guachinango;

M. jocú: jocú;

M. ojanco: ojanco;

M. uninotatus: biajaiba;

M. vorax: voraz;

M. sp.: cunaro.

METALLURA, Gould. Aves, or-

den pájaros, troquílidos. Colibríes de Bolivia.

MIASIS subcutanea: nuche; tór-salo; ura.

MICROLISA exilis exilis: zumbador.

MICROPOGON, Cuv. Peces acantopterigios, esciénidos. 3 esps. de Amér del Sur.

M. sp.: ronco; verrugato.

MICROPTERUS cinereus: cague.

MICROSITTACE ferruginea: ca-chaña; cata; catita.

MICROTUS mexicanus: metorito.

MIDAS, Geoffr. Monos hapálidos, de pequeño tamaño. De la Amér. del Sur.

MILES. Rf.: Acarus.

MILVAGO, Spix. Aves rapaces, fal-cónidas o polibroinas. Muy afín al gén. Ibicter. De la Amér. del Sur.

M. chimango: chimachina; chi-mango; chumango; chuví; tiuque.

MILVULUS. Pájaros tiránidos, muy afín al gén. Tyrannus. Son de AmCentral y del Sur.

M. forficatus; tyrannus: tijereta; ti-jerilla;

M. violentus: guberncto; yetapa.

MIMOCICHLA ardosiaca portoricensis; rubripes. Rf.: Turdus r.

MIMUS, Boic. Aves túrdidas. Unas 20 esps., algunas cantan admirablemente. De ambas Américas.

M. longicaudatus: corregidor; chau-co; chisco; soña; zaña;

M. polyglotus orpheus: cenzone; cenzone; sinsonte;

M. thenca: cacique; cacuí; calan-dria; colemba; colemba; conoto; chorchá; gulungo; mochilero; petren-que; rabiamarillo; tenca; toche; tojo;

M. sp.: calancha; cucube.

MOBULA hipostoma: manta.

MOLOTHRUS, Swains. Pájaros ictéridos. 8 esps. Desde Argent. al Norte de Estados Unidos. Sinón.: Molobrus.

M. cericeus: chivillo; renegrido.

MOMOTUS, Lath. Aves, orden pá-

jaros, fisorrostros, único género de la familia momótidas; de canto poco armonioso y muy triste. Habitan desde el Perú al Brasil.

M. lessoni: motmot; pájaro bobo;

M. momotus: burgo;

M. swainsoni: pájaro león.

MONEDULA. Himenópteros. 5 esps. de las Antillas.

MONIDIA: charal.

MONOCHIR lineatus: tapaculo.

MONORISA Stahli: cabezón.

MORPHO menelaus: tara.

MORPHNUS, Cuv. Aguilas. Unas 12 esps. de AmCentral y del Sur.

M. guianensis: urubitinga.

MUGIL sp.: lebranche; lebranchio;

M. cephalus: cachampa.

MURIFORMES myopotamus coipus: miquilo.

MUS musculus: arriero; guarén; guayabito; laucha; minero; ratón guachero; ucucha.

MUSCICAPA caribaea: bobito;

M. Elisabeth: ruiseñor.

MUSCISAXICOLA macloviana: dormilón.

MUSTELA agilis: collareja; chucuri;

M. galera: taira;

M. putorius: Rf.: *Galictis vittata*;

M. canis: boca dulce;

M. vulgaris: cañabota.

MYIADESTES Elisabeth: Rf.: *Muscicapa* E.;

M. unicolor: clarín de la selva; guardabarranco; pito real.

MYARCHUS coronatus: churrinche;

M. sagrae: bobillo; bobito;

M. sp.: juí; putilla; solcito.

MYCETES, Illig. Monos platirriños, cébidos. Muchas esps. De Amér. del Sur.

M. carayá: belcebú; carayá; carayaca;

M. seniculus: maneche; aluate;

M. palliatus: congo;

M. stramineus: arabatá;

M. ursinus; *villosus*: araguato;

M. sp.: mico; mono aullador; sagüí.

MYCTERIA, Lin. Aves zancudas. 2 esps., de las cuales una es de Amér. (y la otra del Senegal).

M. americana: bato; burrión; co-yongo; tuyuyú.

MYCTEROPERCA bonasí; aguají;

M. interstitialis: Rf.: *Serranus* i.;

M. tigris: bonasí.

MYGALE, Walk. Arañas. Se encuentran en todas las regiones tropicales y subtropicales del globo, pero principalmente abundan en Amér. del Sur.

M. avicularis: araña peluda; cacata.

MYIODYNASTES. Rf.: *Tyrannus*: pecho amarillo.

MYLABRIS: chocorea.

MYLETES, Cuv. Peces fisóstomos, caricínidos. Unas 18 esps. de las aguas dulces de Amtropical, al Este de los Andes.

M. sp.: morocoto.

MYOBIUS albiceps: viudita.

MYOPOTAMUS, Geoffr. Mamíferos roedores, octodóntidos o espalacópodos. 1 esp. de Amér. del Sur. Nombres vulgares: coipo; coipú; quiyá.

MYRIPRISTIS jacobus; lynchus; fulgens: candil.

MYRMECOPHAGA. Mamíferos desdentados. De las regiones cálidas de Amér.

M. tetradactyla: caguaré; colmenero; lavador; oso hormiguero; ñurumí; yurumí; tamandúa.

MYRMICEA rubra: cayubra;

M. triplarina: tangarana.

MYTILUS: cholgua; choro; chucha; chucheca; chuva.

NASICA: chinchero.

NASSUA, Storr. Mamíferos carnívoros, prociónidos (o uraidos según unos autores), de hocico delgado, prolongado en jeta. De AmCentral, Méx. y Amér del Sur.

N. solitaria: mayoato; mayuato;
N. sp.: coatí; cuatí; cuchubo; cu-
chucho; cusumbé; cusumbo; guache;
pezote; pizote; rufa; sancho-mono;
zorro-guache.

NAUCLERUS, Vigers. Aves rapa-
ces, falcónidas; notables por todos
conceptos. 1 esp. Desde Texas al
Brasil.

N. sp.: gavlán; milano.

NECTARINA mellifica: arica; ji-
merito; lachiguana; lechiguana; mo-
quingana; moquiñaña; paraco; peto.

NEMATISTIUS pectoralis: papa-
gayo.

NEOMENIS caxis: cají;

N. cianopterus: cubera;

N. griseus: caballerote;

N. synagris: arrayado; biajaca.

NEOMORPHUS. Aves trepadoras,
cucúlidas. 4 esps. de AmTropical.

NEPTOMENUS: cojinova

NESOSPINGUS. Rf.: Chlorospin-
gus.

NICTALOPS: tuco.

NIGUA. Dípteros, pulcídos; uno
de los insectos más molestos de Amér.
Rf.: Pulex.

NOCTUA cunicularia: pequén;
quitilipi;

N. nudipes: cernícalo; cotunto; cu-
co; cucubá; cusco; cuyaya; chonchón;
chucho; chuncho; morrocó; múcaro;
ñacundá; sijú; sijú-cuco; sumurucucu;
surrucucu.

NOENUS. Coleópteros curculióni-
dos, tripitinos. 1 esp. de PRico y otra
de Colomb.

NONNULA: macurú.

NOTHOCERCUS julius: chorola.

NOTHRODIUS guaraua: carrao;
carrau.

NOTHROPROCTA: yuta.

NOTHURA maculosa: yuta;

N. nana: noturo;

N. sp.: perdiz.

NUMENIUS hudsonicus: correa.

NYCTANASSA: yaboa.

NYCTIARDEA gardeni: yaboa;

N. grisea: cupido.

NYCTIBIUS, Vieillot. Pájaros ca-
primúlidos. De Guayana, Brasil y
Jamaica.

N. griseus: cacuf; guajojó; ibijo;
urutaú.

N. jamaicensis: judío; pucuy.

NYCTICORAX americanus: guaco;
guacó;

N. n. naevius: yaboa;

N. gardenii: guanabá;

N. sp.: guairabo; popocha.

NYCTIDROMUS albicollis: aguai-
tacamino; atajacamino; cuacorruín;

N. guianensis: atéi; atey; bujío;
cuyco; chumuluco; gallina ciega;
ñacundá.

NYCTIPITHECUS. Monos cébi-
dos nocturnos; viven en parejas. Des-
de Venez. hasta el Brasil.

N. rufipes: cuistití;

N. trivirgatus: caí; cuscusi; chi-
chilo; dormilón;

N. sp.: miriquiná; obiubi.

NYSTALUS. Pájaros bucónidos.
Del Paraguay.

N. chacurus: chacurú;

N. maculatus: durmilí.

OCCANTHUS: conconí.

OCHTHODROMUS. Rf.: Chara-
drius vociferus. Nombres vulgares:
corredor; frailecillo; frailecito; pijije;
playero; pluvial; putilla; sarapico.

OCODOMA. Himenópteros hetero-
génidos. 2 esps. Del Brasil y Cayena.

OCTODON. Mamíferos roedores;
vienen a marcar un anillo de transi-
ción entre las ratas y las ardillas.
Originarios de Bol., Chile y Perú.

O. degus: armadillo; degu; ratón
de las tapias.

OCYURUS: colirrubio; guatíbere.

ODONTOPHORAS. Aves, orden
gallináceas tetraónidas, tribu odonto-
toforinus. Esta tribu representa en
América a las perdices europeas y
comprende los géneros Odontophoras,
Cyotoyx, Ortyx y Callipepla.

O. capueira: urú.

ODOPOEA imbellis: chiquirín.

OECACTA: albayalde; corasí; chitra; fraile; guasasa; jaguey; jején; jerjén; maje; marigüí; mime; papalomoyo; polvorín; roco-roco; rodador; sayote.

OECODOMA. Rf.: Atta.

O. cephalitus: coque; cuquí; zompopo.

OEDICNEMUS: búcaro.

OGCOEPHALUS: diablo.

OLIGOPHITES occidentalis: zapatero.

ONISCUS sp.: chanchito.

ONOCROTALUS: alcatraz.

OPISTHOCOMUS. Pájaros conirostros. 1 esp. de Amér. del Sur.

O. cristatus: ave fétida; chenchena; hoacín; hoactzín.

OPISTHONEMUS thrissa: machuelo.

OREOTROCHILUS. Colibríes. Sinón.: Campylopterus, que viven a alturas considerables en AmCentral y en diversas regiones de los Andes.

ORMISCOIDES crinitas: cuncuna.

ORNITHODORUS turicata: bertrinche; chiribico.

ORPHEUS polyglotus. Rf.: Mimus p. orpheus.

ORTALIDA. Aves gallináceas, crácidas. 1 esp. De Guayana y Brasil. Rf.: Penelope.

ORTHEMIF ferruginea: chapul; chapulete.

ORTHORHYNCHUS. Colibríes de Cuba y PRico.

O. colubris: zunzún.

ORTYX, Steph. Aves gallináceas semejantes a las codornices de Europa. 8 esps. de Amér. del Norte y Central.

O. sp.: colín.

OSTINOPS. Rf.: casticus.

O. cristatus: yapú.

OSTRACION, Art. Peces teleósteos. De las Antillas.

O. sp.: cofre; chapín; toro.

OTARIA jubata: león marino.

OTUS americanus: titirijí;

O. brachyotus: nuco;

O. choliba: cucurucú; curucucú; currucutú;

O. siguapa: ciguapa; siguapa.

OXYECHUS: sabanero;

O. vociferus: frailecito.

OZIGAENA: cornuda.

PACA. Rf.: Coelogenys, J. Cuv.

PACUS lineatus: sabaleta;

P. nigrans: pacú.

PAGELLUS calamus; humilis: bajonao; pluma.

PAGURUS granulatus: macao;

P. sp.: macao; maquey; ladrón.

PALAMEDEA, Lin. Aves zancudas; tienen un cuerno largo y delgado sobre la frente. 1 esp. Del Brasil, Guayana y Colomb.

P. cristata: Rf.: Chauna chavarria. Nombres vulgares: aruco; camichi; camuco; camungo; coco; chajá; chautna; chavarria; chicagüire; chicualí; jajá; tapacaré; yayá.

PALEMON: gamaro.

PALINURUS: gamaro.

PANDION carolinensis: caracole-ro; güincho.

PANOPEUS Herbatii: buruquena.

PAPILIO: papalota.

PARALABRAX humeralis: tram-bollo.

PARADIODON hystrix: guanábana.

PARADOXOMORPHA, Brancs. Ortópteros. 4 esps. De AmMerid.

P. crassa: chichemolle; tabolango.

PARATRACTUS: cojinúa.

PARDINAE. Rf.: Felis pardalis.

PAROARIA. Pájaros fringílicos. De Amér. del Sur.

P. cristata: capitá; cardenal;

P. cucullata: capitá; cardenal;

P. nigrigenys: mantequero.

PARRA jacana; nigra; viridis: aguapeasó; gallito; jacana; yacana.

PASSER: burrión; cuachichil.

PASSERINA. Pájaros fringílicos.

P. americanus: agripeno;

P. ciris: arcoiris; verdón; verdún; mariposa;

P. olivacea: pechito; tomeguín; san-serenico;

P. cyanea: azulejo.

PATAGONA, Grey. Colibríes. Del Ecuad. y Chile.

P. gigas: colibrí.

PATELLA: chape.

PAUXI. Aves gallináceas, crácidas. 1 esp. Del Perú.

P. galeata: Rf.: *Crax g.*

PEDICULUS: canángana; caran-ga; carángano; guacanaco; muquirana; yaguané.

PELAMYS: sapara.

PELECANUS aquilus: fragata;

P. fuscus: alcatraz; buchón; buzo; canario; cuaco; chobocho; tococo; to-cotoco.

PELIOPTILLA lembeyei: Rf.: Cu-licia l.

P. cerulea: pitiflor.

PELIPTELA dumicola: Rf.: Serco-phaga nigricana.

PELLONA bleckeriana: anchoa pelada; camiguama; cetí; guajacón; manjúa; setí; tetí.

PENELOPE. Aves gallináceas, crácidas. Numerosas esps., desde Mex. hasta Chile y Patagonia. Rf.: Melea-gris.

P. aburri: gurri; pavo burí; pavo gurri;

P. carunculata: aburria;

P. cristata: mamaco; pava de mon-te; úquirá;

P. obscura: pacaá; pava de monte; sachahualpa;

P. pipile: chacha; chachalaca; cha-rata; cayaya; chapú; guacharaca; gua-raca; pacharaco; pipila;

P. purpurescens: cojolite;

P. sp.: cayana; cayaya; cuan; hoco; mutún; yacamí; yacú; yacutinga; ya-cutoro; yapú.

PEPSIS. Himenópteros esfégidos. 2 esps.

P. marginata: caballito del diablo; matapijos.

PERISSURA. Rf.: Columba.

PHAETON flavirostris: contra-maestre.

PHAETORNIS, Sws. Colibríes. Del Brasil, Bol., Colomb. y Venez.

PHAETUSA magnirostris: gua-naguanare.

PHALACROCORAX bouganvillei: guanay;

Ph. carbo; floridanus; mexicanus: corúa; pato lile;

Ph. Gaimardii: chuita; patillo. (Rf.: *Graculus*).

PHALCOROEMUS montanus: huarahuau.

PHAROMACRUS fulgidus: urra-ca;

Ph. mocinno: Rf.: Trogon;

Ph. sp.: coa.

PHILANDER. Marsupiales rapa-ces, didélfidos. (Antes se incluía este gén. en el *Didelphis*). De AmMerid.

PHILARIA: japutamo.

PHILYDOR, Spix. Pájaros del Bra-sil y Nueva Granada.

Ph. sp.: tico-tico.

PHILYPNUS dormitator: guabina; guasabaco; juilín; morón; saga.

PHOECTICUS aureiventris: reina-mora;

Ph. uropygialis: bababuy.

PHOENICOPTERUS andinus: guallata; parihuana; parima; parina; pariona; piloto; quechole; quilbo;

Ph. ignipallatus: pájaro penitente; cheuque; togogo.

PHOENICOPHITUS palmarum: cigua palmera.

PHOLAS costata: longorón.

PHOLEOPTYNIX. Aves rapaces, estrígidas, análogas a las lechuzas.

Ph. hypogaeae; cunicularia: Rf.: *Brachyotus*; *Asio*.

PHOLINUS blandus; gamma; lim-bipennis: aguacerito; aguacero; ani-mita; candelilla; carbunco; cocuyo.

PHONIPARA olixacea: chichi-guao;

Ph. pusilla: gallito.

PHRYNOSOMA. Reptiles saurios de Méx. y Amér. septentrional.

- Ph. cornutum: lagarto.
- PHRYNUS palmatus: araña peluda; guabá; pica-caballo.
- PHTORIMOEAE operculella: can-delilla.
- PHYLLOBATES. Reptiles batracios. De las Antillas.
- Ph. chocoensis: basumiara;
- Ph. Ricordii: guasábalo.
- PHYLLODACTYLUS tuberculosus: tuqueque.
- PHYLLOMANES calidris: Rf.: Saurophagus.
- PHYLLOSTOMA. Mamíferos quirópteros, insectívoros, filostómidos. Unas 60 esps. de AmMerid.
- Ph. spectrum: vampiro;
- Ph. sp.: chimbilá.
- PHYLLOTIS. Mamíferos roedores, múridos; ratas de gran tamaño. 5 esps. de Parag., Brasil, Chile y Patagonia.
- Ph. tucumanus: pericote.
- PHYTOTOMA rara: Rf.: Zonotrichia.
- PIAYA cayanna: arditero; ardito; soledad; tingasú;
- P. mehleri: chicura; huaco.
- PICUS candidus: tura;
- P. principalis: carpintero.
- PIERIS brassica: tara.
- PIMELODUS albicans: mandí;
- P. barbancho: barbancho;
- P. maculatus: bagre; boquiní; mangrullo;
- P. ornatus: guacamaya;
- P. pati: patí;
- P. raninus: tongo;
- P. salvini: barbudo;
- P. sp.: cajaro; juilín.
- PINUCA edulis: pinuca.
- PIONUS, Wagl. Aves sitácidas.
- P. senitis: chocoyo; chucuyo.
- PIPA, Laur. Anfibios anuros; anfibios y ovíparos como los sapos. De AmMerid.
- P. americana: cururú.
- PIPILE. Pájaros fringílidos.
- P. cumanaensis: Rf.: Penelope cristata.
- P. yacutinga: yacutinga.
- PIPRA. Aves estingidas. 37 esps.
- P. flavogaster: capitón;
- P. longicuda: pipra.
- PITANGUS. Pájaros tiránidos. De Amér. del Sur y Antillas. Rf.: Saurophagus.
- P. caudifasciatus: pitirre.
- PITHECIA. Mamíferos cuadrumanos, cébidos; monos fáciles de domesticar. Son de la parte septentrional de Amér. del Sur.
- PITYOPHIS Deppei: alicante; cencuate; zincuate.
- PLATALEA: ajaja; cuchareta; pato cuchara; planeta; quechol; sebiya; sevilla.
- PLATYGLOSUS bivittatus: doncella.
- PLATYSTOMA. Peces teleósteos, fisóstomos, silúridos. Unas 12 esps. de Amér. del Sur.
- P. aigranum; pardalis: surubí; zurubí;
- P. fasciatum: rayado;
- P. pardalis: cajaro.
- PLECOSTOMUS, Gthr. Peces teleósteos, fisóstomos, silúridos. De los ríos de Amtropical.
- P. sp.: coporo; corroncho; panaque.
- PLECTROPOMA. Peces acantopterigios: añil; biajaiba; guaseta; limpiabacines; torito; vaca.
- PLEGADIS autumnalis: coco prieto.
- PLOTUS. Aves palmípedas, plótidas. Del Norte de Amér. del Sur.
- P. anhinga: agujeta; biguá; cotúa; marbella.
- PODAGER. Pájaros fisirrostrós, caprimúlgidos. De la Amér. del Sur.
- P. nacunda: atajacamino; atei; atey; dormilón; fiacundá; tapacamino; tarpuy; yanarca.
- PODICEPS americanus: macacito;
- P. caliparaensis: pimpollito; pimpollo de mar; pollolla;
- P. chilensis: Rf.: Gallinula; Fulica ch.
- P. dominicus: Rf.: Colymbus d. d.

PODILYMBUS antarcticus: picurio.

PODINEMA, Wagl. Reptiles sauros. Sinón.: Tejus, Gray. De AmMerid y Antillas.

P. teguixim: caguayo; camaleón; caraguay; iguana; mato; tejú; teyú.

PODOCNEMYS. Reptiles quelonios, quelílicos. De AmMerid.

P. expansa: arrau;

P. sp.: charapa.

POECILIA. Bloch. Peces fisóstomos. De ambas Américas.

P. vivipera: olomina.

POEPHAGOMIS ater: coruro.

POGONIA. Peces acantópteros de ambas Américas.

P. sp.: tambor.

POLYBIA. Himenópteros véspidos; forman grandes avisperos o panales en los árboles, cubriéndolos de una capa a manera de cartón o fieltro. 2 esps. de AmMerid.

P. scutellaris: camoatí; camuati.

POLIBORINOS. Tribu de aves rapaces, falcónidas, de formas esbeltas; alas cortas; cola larga y ancha. Representan en América del Sur no sólo a los buitres, sino también a los cuervos, a las cornejas y a las picazas, que faltan por completo en esta parte del Nuevo Mundo.

POLYBORUS, Vieill. Aves rapaces, falcónidas. De Amér. del Sur y Antillas. Nombres vulgares: acaraira; aura; caracará; caracare; caraira; carancho; caricare; carraco; carranco; carricarri; cuervo; cuija; cuije; curinquinga; curiquingui; chicora; chiguare; chombo; chulo; dorodoro; galembo; gallinazo; gallote; gual; guala; gual; guamango; guara; guaraguao; gus; huarahuau; iribú; irubú; jote; noneco; nopo; oripopo; quelele; samuro; sucha; tarache; taro; traro; tuy; urubú; zonchiche; zoncho; zope; zopilote.

POLYDACTYLUS virginicus: barbudo.

POLYNEMUS americanus: barbudo.

POMACANTHUS, Lacep. Peces teleósteos, acantópteros. Afín al gén. *Holocanthus*, Lac. De las costas atlánticas de Amtropical.

P. ciliaris: chiribita;

P. paru: chiribico.

PORPHYRIO martinica: gallito de laguna; tingua.

PHAOPUS hybridus: armadillo; mulita.

PRENOLEPIS: cuyabana.

PRIACANTHUS, C. et V. Peces acantopterigios, pércidos. 2 esps.

P. arenatus: toro;

P. sp.: catalufa; cataluja; ojón.

PRIODON gigas: apar; apara; gualacate; oso melero. Rf.: *Dasypos*.

PRIODONTE. Mamíferos desdentados; gén. formado a expensas de los *Tatos*. Son del Brasil.

PRIONOTELUS. Pájaros fisirrostros, trogonidos. Se diferencia del gén. Trogon por la forma de la cola. 1 esp. de Cuba.

P. temnurus: tocoloro; tocororo.

PRIONOTUS. Peces acantopterigios, gén. formado a expensas de los Triglos.

P. punctatus: rubio volador.

PRISTIPOMA. Peces acantopterigios. De los mares de Amtropical.

P. coro: bureteado;

P. virginicum: catalineta; jesí; sesí.

PROCELLARIA wilsonii: pampero.

PROCHILODUS, Agass. Peces teleósteos, fisóstomos. De las aguas dulces de Amér. del Sur. Nombre vulgar: guabina.

PROCYON, Starr. Mamíferos prociénidos. De Amér. septentrional.

P. carnivorus, Desm.: Rf.: Canis.

P. lotor: mapache; mapachín; perro mudo.

PRODENIA androgea. Rf.: *Ha-daena a.*: cachazudo;

P. cammolina: mantequilla.

PROSCOPIA. Ortópteros acrídi-

dos, de forma muy singular, intermedia entre las de los *Truxalis* y los *Phasma*. De Amér. del Sur.

P. scabra: caballo de palo.

PROTEO mexicana: achoque; ajo-lote.

PSALIS americana: tijerilla.

PSEUDOMEL oc: curucuru; vaquita.

PSEUDOMYS: catuán. Sinón.: *Emys* rugosa.

PSEUDOSCARUS. Peces lábridos del mar Caribe y Amér. del Sur.

P. guacamaya: guacamaya;

P. sanctae crucis: guacamaya; loro.

PSEUDOSSEISURA lophotes: cacholote; coperote;

Ps. gutturalis: caserote; chorlote.

PSILORHINUS. Pájaros córvidos. 5 esps. de AmCentral.

P. mexicana: piapía.

PSITTACULA, Cuv. Aves prensoras, sitácidas. Del Brasil.

P. sp.: viviña.

PSITTACUS: ara; aracanga; arará; cata; caíta; cota; cotica; cotorra; chiquí; choro; choro; guará; guaro; maitaca; panchana; papagayo; paraba; tareche.

PSOPHIA, L. Aves zancudas. 6 esps. De la región del Amazonas.

P. crepitans: agamí; ave trompeta.

PTEROGLOSUS, Illig. Aves trepadoras, ranfástidas. De Cayena y Brasil. Rf. *Rhamphastos*.

P. torquatus: pico de navaja;

P. sp.: cusinga; tucán; tucano.

PTEROMYS volucella: asapán.

PTEROPTOCHUS. Pájaros oriundos de Chile.

P. albicollis: tapaculo;

P. megapodius: turca;

P. rubecula: chucao; tapaculo; trucau.

PULEX penetrans: boro; chorchá; nigua; oroi; pique; pozola; soto; soto.

PUMA. Mamíferos, orden fieras, félidos. De Amér. del Sur.

PYGARRHICUS albogularis: pigarrica.

PYGOCENTRUS. Peces fisóstomos, voraces, de buena carne; pueden estar horas enteras fuera de su elemento. Viven en los ríos de Amér. del Sur. Rf.: *Serrasalmus*.

PYROCEPHALUS. Pájaros dentirrostris, tiránidos. Unas 60 esps. de AmCentral.

P. parvirrostris: churrinche; fueguero; putilla;

P. rubineus: cardenal; titiribí; pilco.

PYRODERUS sp.: trompetero.

PYROPHORUS, Illig. Coleópteros elatéridos, fosforecentes, llamados vulgarmente cocuyos. Más de 100 esps., todas luminosas, que habitan desde el sur de Estados Unidos hasta Argent., Chile y las Antillas. Diversos nombres vulgares: alúa; cocuyo; cucuy; cucuyo; cucubano; salta-perico; tucutucu.

PYRRHULA nigra: negrito.

PYRRHULAGA portoricensis, Daud.: capitán.

PYURA molinea: piure.

QUERQUEDULA discors: barraquete;

Q. flavirrostris: pato jergón;

Q. maculirostris: tripoca;

Q. versicolor: pato capuchino.

QUISCALUS. Pájaros icteridos, con el pico más largo que la cabeza. 10 esps. de Amtropical y subtropical. Rf.: *Agelaius*.

Q. macrurus: clarinero; chanate; papate; sanate; zanate;

Q. niger: chinchilín;

Q. sp.: chiraol; choncholí.

RALLUS antarcticus: pidén;

R. chiricote: cotara; chiricoa; terca;

R. sp.: gallinuela.

RANA dorsigera: cururú;

R. sp.: atepocate; coltrau; culuco; guarisapo.

REDARIUS personatus: talaje; talepate.

- REDUVIUS infestans: vinchuca.
 REGULUS omnicolor: sietecolores; sietecuchillos;
 R. calendula: reyezuelo.
 RESTHENIA. Insectos hemípteros, heterópteros, cápsidos, de color negro o moreno, con manchas rojas. De Amtropical. Nombre vulgar: vinchuca.
 RHAMPHASTOS. Aves trepadoras, ranfástidas, de bello plumaje y de pico muy grande. De AmMerid.
 Rh. ariel: diostedé; guazalé;
 R. carinatus: curré; pico feo; pico de canoa; pico de navaja;
 R. tocard: quioro; tucán; tucano;
 R. sp.: paletón; piapoco; yátaro.
 RHAMPHOCAELUS jacapa: toche;
 R. passerini: cacique.
 RHEA. Avestruces; aves reidas. 3 esps. de Amér. del Sur. Nombres vulgares: chara; charabón; cheuque; nandú; ñandú; suri; tuyú; zurí.
 RHINOBATUS: pez guitarra.
 RHINOCRIPTA lanceolata: Rf.: Alecturus tricolor: gallito.
 RHINOGRYPHUS, Gray. Aves rapaces, vultúridas. Nombres vulgares: acabiray; aura.
 RHODNIUS prolixus, Stahl: chinchorro; chupachupa; pito; quipito.
 RHOMBOPHITES aurorubens: cagón.
 RHYNCHOPS nigra: guanaguana; arador.
 RHYNCHOPHONUS palmarum: gualpa.
 RHYNCHOTUS. Aves gallináceas, criptúridas, de pequeño tamaño. 1 esp. de Argent. y Brasil.
 R. rufescens: perdiz; rincote.
 RHINOBOBIUS: guabina; saga.
 RHYPTURUS saponarius: jabón.
 RINCHIS eruca: isoca; quemaque-ma.
 ROLLANDI: Rf.: Podiceps.
 ROSTRAMUS. Aves rapaces, falcónidas. 2 esps. americanas.
 R. sociabilis: azacúan; caracolero; güincho.
 RUPICOLA. Pájaros cotíngidos, con pluma en la frente formando cresta. 2 esps. de AmMerid.
 R. peruviana: chapetón; tunqui; gallito de las rocas;
 R. sanguinolenta: gallo de monte; gallo de roca.
 RUVETTUS pretiosus: escolar.
 SAIMIRI. Monos sagüinos de Amér. ecuatorial. Nombres vulgares: frailecito; saimirí; sapajú; seimirí; tití; uistití.
 SAKESPHORUS pulchellus: cope-tón; chorchor.
 SALMINUS maxillosus: dorado.
 SALTATOR coerulescens: habiá; juan chiviro; papayero; pipitela; sabid.
 SARCOPSYLLA penetrans: Rf.: Pulex p.
 SARCORAMPHUS, Dum. Aves rapaces, catártidas o vultúridas; de gran talla, como de un metro 48 cm. de largo, de los que 41 cm. corresponden a la cola. 2 esps.
 S. condor; gryphus: aura; buitres; cóndor; condor.
 SARGUS caribacus: salema.
 SARIAMA, Bp. Sinón.: Dicholophus, Illig.
 SAUROPHAGUS. Pájaros tiránidos. De Amér. del Sur.
 S. bellicosus; sulphuratus: benteveo; bienteveo; bichofeo; comechile; cristofué; cubiro; genteveo; pitijuí; pitogué; pitojuán; quechupai; quetupí; quetuví; quintové; quisquidí; tibú; tristefín.
 SAUROTHERA, Vieill. Aves trepadoras, cucúlidas. 6 esps. de las Antillas.
 S. longirostris: guacaica; pájaro bobo;
 S. merlini: arriero; harriero; guacaica;
 S. vetula: pájaro de lluvia.
 SAURUS spixianus: lagarto.
 SCAPHIDURUS ater: tairico.

- SCAPTERISCUS: changa.
 SCARABAEUS stercorius: mayate;
 S. sp.: catzo; chisa; chiza; cuso;
 cuzo; mojó; pinacate.
 SCARUS caeruleus: loro;
 S. lineolatus: bullón;
 S. sp.: vieja.
 SCIURUS degus: Rf.: Octodon d.;
 S. guyanensis: ardilla roja;
 S. sp.: ardita; chisa; tuche.
 SCOLOPAX gallinago; wilsonii;
 becacina;
 S. paraguayac: Rf.: Gallinago.
 SCOMBEROMORUS maculatus:
 carita.
 SCOPS brasiliensis: Rf.: Glaucidium; Nombres vulgares: alilicú; alilicuco; aracucú; currucutú; curucucú; suindá.
 SCYTALOPUS infasciatus: gallinacito;
 S. magellanicus: chercán; chircán;
 S. sp.: churrín.
 SELENE argentea: jorobado.
 SEMIMERULA gigas: chilcagua.
 SERCOPHAGA nigricans: crespín;
 crispín; chochí; piojito; saucel.
 SERIOLA cosmopolita: casabe;
 S. lalandi: coronado;
 S. pinnulata: salmón;
 S. sp.: guaimé.
 SERIOLELLA porosa: cojinova.
 SERRANUS americanus: negro;
 S. apiarus; coronatus: cabrilla; enjambre;
 S. arara: Rf.: Bonasí a.: bonasí.
 S. creolus: rabirrubia;
 S. decimalis: aguají;
 S. guasa: guasa;
 S. inermis: biajaca;
 S. interstitialis: abadejo;
 S. oculatus: cachucho;
 S. onatalibi: guatíbere;
 S. phoebe: diana; serrano;
 S. striatum: cherna;
 S. sp.: curicare; sama; yucateca.
 SERRASALMO. Peces malacopte-
 rigios abdominales, voraces. De los
 ríos del Brasil y Guayana.
 S. piraya: caribe; caribito; carite;
 guacarito; palometa; pirana; piraña;
 piraya.
 SETOPHAGA. Pájaros miotíltidos.
 S. rutililla: candelita; colirrubio;
 reinita.
 SICYDIUM siraguas: sirajo.
 SILPHATES. Rf.: Blatta: chulu-
 paco; chulupe.
 SILURUS sp.: laulao.
 SIMIA adipus: leoncillo;
 S. lagotricha: Rf.: Lagotrix.
 SIMULIA philipi: jején. Rf. Oe-
 cacta.
 SIPHONOPS: mahuaquite.
 SITTACE, Fisch. Aves prensoras,
 platycercidas; entre ellas están los ma-
 yores guacamayos conocidos. Unas
 18 esps. Entre Méx. y Parag.
 S. illigeri: maracaná; paraguay.
 Rf.: Psittacus.
 SITTASOMUS: verdón.
 SOLEN macha: macha.
 SOLENODON. Mamíferos insec-
 tívoros; animales muy parecidos a
 los erizos. Son de las Antillas.
 S. paradoxus: aire; almiquí; tacua-
 che; tlacuache; zarigüeya.
 SPARUS aurata: cachicato;
 S. cruentatus: enjambre.
 SPATULA platalea: cuchareta; pa-
 to; cuchara;
 S. rosada: ajaja.
 SPEOTYTO canicularia: chicuate;
 chicuatotol; lechucita.
 PREMESTES: diablito.
 SPHACELIA segetum: cuitlaco-
 che; güiclacoche.
 SPHARGIS coriacea: fanduca; tin-
 glá; tinglado.
 SPHOESIODACTYLUS: Rf.: Gy-
 nodactylus.
 SPHYNX carolina: cachazudo;
 S. cestri: monroy;
 S. hasdrubal: cuétano;
 S. spinifor: abejón; cigarrón; cuca-
 rrón.
 SPHYRAENA barracuda: baracu-
 ta; barracuda; picuda;
 S. guaguanche: guaguanche;
 S. picuda: picuda; picúa;

- S. zygena*: cornuda.
SPILOTES. Reptiles ofidios; culebras de gran tamaño. Del Brasil y Guayana.
S. poecilostoma: nacaniná; yacatiná;
S. variabilis: boyé; chirrionera.
SPINDALIS portoricensis: cabrero; reinamora.
SPIROBOLUS. Rf.: Julus.
SPIZAETUS ornatus: aguilucho; taguatá;
S. sp.: calquín; yapacani.
SPOROPHILA morolloti: montaña; tusero.
SQUALUS achantias: galludo;
S. canis. Rf.: *Mustelus c.*; boca dulce;
S. maculatus: alegrín;
S. vulpes: peje zorra;
S. sp.: tiburón; tintorera.
SQUATTINA: angelote; peje ángel.
STAGMOMANTIS: campamocha.
STAUROTYFUS triporcatus: guao.
STEATORNIS caripensis: guácharo; guapaco.
STELLARIS: peretete.
STENTOR flavicaudatus: choro;
S. flavimanus; fuscus; seniculus: guariba;
S. villosus: aluate; araguato; sarguate; saraguato;
S. sp.: cotomono.
STEPHANODORUS coffea: broca.
STERCULIA. Coleópteros pentámeros. 5 esp. de Amér. ecuatorial.
STERNA hirundinacea: gaviotín;
S. solida: pájaro bobo.
STEMOXYSS nebulosa: mosca brava.
STRATEGUS: cucarachón de coco; lembú.
STRIX flammea: coa; chaure;
S. nudipes: múcaro. Rf.: Buho.
STROMATEUS maculatus: cagavino.
STROMBUS gigas: botuto; cobo; fotuto; guamo; guarura; lambí; lambío;
S. sp.: jichi; jute; tlaconete; turo.
STRONGYLUS grilli. Rf.: *Gordius grillivorus*: culebrita de crin; culebrita de pelo.
STURNELLA magna mexicana: carmelito; chirlobirlo; zacatera;
S. maxima: chirlocha; sabanero;
S. militaris: chirote; huanchaco; loica; lloica; piche;
S. sp.: chiguanco.
SULA fusca; variegata: piquero;
S. leucogastra: búguere; pájaro bobo;
S. neboxi: camanay.
SULCIPALPUS elegans: pololo.
SUS: cochinata; cuchí; cuchí; cuchinato; cuino; chanco; choncho; chonga; chonguita; guajino; mamoncito; sute; tunco;
S. americanus: coyamel; pachirá; pecari; pecarí; saino.
SYCALIS arvensis: chirigüe; chirrí; chollonco; mixto;
S. pelzelni: cimarrón.
SYLVILAGUS brasiliensis. Rf.: *Lepus b.*
SYMBRANCHUS, Bloch. *Peces fisóstomos*.
S. marmoratus: chimbolo; mamporro; maporro; miso.
SYMPHURUS plagusia: acedía.
SYNALLAXIS, Vieill. Aves, orden pájaros. Del Brasil y Trinidad.
S. anthoides: chercán;
S. acgythaloides: colilarga;
S. cinnamomea: curutié;
S. ruficapilla: quintí;
S. sordida: canastero;
S. spixii: chicle.
S. superciliosa. Rf.: *Crotophaga* major.
SYRIGMA cyanocephalum: cochaturo; yacuturo.
SYRNIUM sylophilum: concón.
TABANUS depressus: coliguacho;
T. occidentalis; rufiventris: tábano.

TACHYPETES aquilus: tijereta; tijerilla.

TAENIA echinococcus: alicuya.

TAENIOPTERA irupers: almita; monjita; viudita;

T. nengetta: pepoazá;

T. pyrope: diucón.

TAIRA. Mamíferos, orden fieras, mustélidos. 2 esps. de AmMerid.

TAIRNIA brasiliensis: judío; mauri.

TALASSOCHELUS caretta: caguarna.

TAMANDOA. Mamíferos descendidos vermilingües. Son del tamaño de un puerco y trepan a los árboles. Originarios del Perú. Rf.: Myrmecophaga.

TANAGRA bonariensis: sietecolores; sietecuchillos; tangará;

T. cana: charrúa; chobí; chopí; viuda;

T. cyanea: azulejo;

T. multicolor: reinamora; reينا; llorona; llorosa;

T. solateri: canario;

T. sp.: naranjero; totorero; trabador.

TANÁGRIDOS. Familia, orden pájaros. Comprende unos 40 géneros con unas 300 esps. de Amér. del Sur y parte oriental de la del Norte.

TANTALUS loculator: Rf.: Ibis alba: coco; gaitán; galambao.

T. mexicanus: Rf.: Corvus americanus.

TAPERA naevia: crespín; crispín;

T. sp.: barranquillo.

TAPIRELLA bairdi: anteburro.

TAPIRUS. La forma y organización de este mamífero forman el tránsito entre los elefantes y los cerdos. La primera especie que se conoció fue de la Amér. del Sur, y después se han descrito otras especies de la India.

T. villosus: anta; gran bestia; pinchaco; sachavaca; tapir; tapiro.

TATUSIA. Mamíferos desdenta-

dos de Amtropical. Nombre vulgar: mulita.

TAXIDEA taxus: tejón.

TEJUS, Gray. Saurios améividos. Rf.: Podinema.

TENTHIS caeruleus: Rf.: Acanthurus c.

TEREDO navalis: abrojo.

TERETISTRIS fernandina: pechero.

TERIOLELLA porosa: cojinova.

TERMES fatale; ripertii: comején.

TERMITA: tacurú.

TESTUDO: Rf.: Emys.

TETRAGONOPTERUS: pepesca.

TETRANORHINUS cubanus: catibo.

TETRAPTERUS albidus: aguja.

TETRODON. Peces teleósteos. Del Este de Amtropical (y del Japón).

T. laevigatus: tambor; tamboril;

T. testudinensis: yeque.

TETRONYCHUS molestissimus: coloradilla; macuín; pito; usapuca; yaibí; yaya.

THALESEUS acuflavivus: chirre.

THAMNOPHILUS major: batará; batarasa;

T. multistriatus: carcajada;

T. severus: chiflador.

THANATOPHIS patoquilla: patoquilla; veinticuatro.

THECACTYLUS rapicaudus: cotejo; guaricongo; tuqueque.

THERAPHOSA avicularia: araña pollito.

THERISTICUS melanopis: Rf.: Ibis m.

T. sp.: coclí; coclillo.

THRASACULUS, Gray. Aguilas americanas. Semejante al gén. Morphnus, Cuv. 1 esp. de Méx., AmCentral y Brasil.

THRASAETUS harpya: aguilucho.

THRYOPHYLLUS modestus: Rf.: Tryothorus.

THYNNUS pelamys: merma.

THYRSITES achplaris: escolar.

TIARIS. Pájaros conirrostrós, fringílicos. 3 esps. De Amtropical.

- T. bicolor: chamorro;
T. olivacea: sabanero.
- TIGRISOMA. Aves zancudas, ardeidas. De Amtropical. Rf.: Ardea.
T. brasiliensis; gardoni; lineatus; violaceus: baco; vaco.
- TINAMATIS. Aves gallináceas de pequeño tamaño. Rf.: Tinamus.
- TINAMUS. Aves gallináceas de alas pequeñas y cola casi nula. 7 esps. Entre Méx. y Parag. Nombres vulgares: macuco; manacaraco; martineta; perdiz.
- TINOCHORUS. Aves zancudas. 2 esps. de AmMerid.
T. orbygianus: petaquita.
- TIMUNUNCULUS sparverius: aguililla; chitero.
- TODUS. Aves trepadoras de pico prolongado; se alimentan de moscas y otros insectos, y son notables por el hermoso color verde de su plumaje. Su patria: las Antillas.
T. hypocondriacus; mexicanus; multicolor; viridis: barrancorrío; cartacuba; medio-peso; pedorrera; San Pedrito; furare.
- TOLMARCHUS taylori: clérigo.
- TOTANUS longicuda: batitú; ganga;
T. flavipes: Rf.: Charadrius vociferus: chichicuilete; chicuilete; pijije; pitoitoy; sarapico.
- TRACHUROPS plumieri: chicharro.
- TRACHYNOTUS rhodopus: pampanito;
T. sp.: caribito; palometa.
- TRACHYOPS, Gray. Mamíferos quirópteros, filostómidos; son los vampiros más comunes en Brasil y Parag.
- TRACHIDIUM plumieri: barbudo.
- TRACHIURUS lepturus: machete; sable.
- TRICHOMYCTERUS maculatus: Rf.: Pimelodus m.;
T. dispar: suche;
T. pictus: mauri;
T. sp.: pilvén.
- TRIGLA: murciélago.
- TRIGONA anathaea: angelita;
T. dorsalis: yataí;
T. ruficus corvina: zagaño.
- TRIGONOCEPHALUS. Reptiles ofidios, crotálicos; se asemejan bastante a las culebras de cascabel. De Antillas, Brasil y Guayana.
T. alternatus: Rf.: Bothrops a.;
T. piscivorus: mocasín.
- TRISOTROPIS interstitialis: Rf.: Serranus i.; Mycteroperca i.;
T. sp.: aguají.
- TROCHILIDAE. Familia de aves cipselomorfas. Comprende unas 400 esps. y entre ellas figuran las más pequeñas de todas las aves. Todos los colibríes se encuentran en Amér., desde Magallanes al Labrador. Son unos 100 géneros.
- TROCHILUS. Pájaros troquílidos; colibríes. De Méx., Cuba y Norte de AmMerid.
- TROGLODYTES furvus: ratona; ratonita; tacuarita;
T. intermedius: soteré;
T. musculus: Rf.: Tryothorus mysticalis: cucarachero;
T. magellanicus; platensis: chercán;
T. polyglottus: tacuara.
- TROGON. Pájaros trogónidos; notables por los colores y adornos de su espléndido plumaje. De Amtropical.
T. atricollis: copín;
T. mexicanus: coa;
T. puella: curucú; quetzal; quezal;
T. temnurus: guatiní; tocoloro; tocororo;
T. surucúa: surucúa;
T. viridis: coa; quetzal; soledad.
- TROGUS australis: pololo.
- TROMBIDIUM americanum: naibí;
T. sp.: calemba.
- TROPIDOPHIS. Reptiles ofidios. 2 esps. De Cuba.
T. melanurus: majá.
- TROSE sp.: burrito; champi.
- TRUPIALIS. Rf.: Sturnella.

TRYOTHORUS. Pájaros trepadores.

T. modestus: chinchirigüí;
T. mysticalis: cucarachero;
T. platensis: ratona; ratonita.

TUPINAMBIS teguixin: Rf.: Podinema t.

TURBO pica: quigua; sigua.

TURDUS curcus: curco;

T. flavipes: boyero; churirí;

T. fumigatus: chuchuba; paraulata; paularata;

T. fuscater: zorzal;

T. grayi: yigüirro;

T. ignobilis: mayo;

T. nigripes: mirlo;

T. rubripes: zorzal;

T. thilius: trile;

T. sp.: arrendajo; changame; charúa; chihuanco; chobí; chogeo; chopí; furare; habiá; mangancé; sabiá.

TURPIALIS gyatanensis: pecho colorado. Rf.: Trupialis; Sturnella.

TURTUR parvus americanus: cocotzín; tojosa.

TYMPANOPTERIS gigas: cogollo; coyoyo; coyuyo.

TYPHLOPS lumbricalis: culebrita ciega; moronta.

TIRANIDOS. Familia, orden pájaros. Comprende unos 70 géneros con unas 330 esps. diseminadas por ambas Américas.

TYRANNUS. Aves muscipáideas; reñidoras y solitarias; deben su nombre al encarnizamiento con que persiguen a las demás aves rapaces más pequeñas que ellas.

T. intrepidus; dominicensis; matutinus: chepío; guatíbere; pitire; pitirre;

T. melancolicus: cirirí; paparote; pitirrí; sirirí;

T. vociferus: abejero; madrugador.

ULULA otus: Rf.: Otus.

UMBRINA ophicephala: pichihuén.

UNCIA puma: Rf.: Felis concolor.

UNIO chilensis: dóllimo.

UPUCERTHIA atacamensis: bandurrita;

U. nigrofumosa: chirguatera; churrete; molinera.

URANICHTHYS brachycephalus: safio.

UROCYON. Mamíferos carnívoros, cánidos, especie de zorras. 2 esps. de AmCentral y del Norte.

U. virginianus: Rf.: Canis v.

UROLOPHUS torpedinus: tembladera.

URSUS americanus: baribal; oso negro.

URUBITINGA anthracina: batista; copete.

VAMPIRUS. Mamíferos quirópteros, filostómidos.

V. spectrum: vampiro.

VANELLUS cayanensis: güira; huerequeque; pelaronzo; queltehué; sarapico; tanga-tanga; tero; terotero; teruteru; teteu; tréguil;

V. occidentalis: caravana.

VENUS dombeyi: chaca; taca.

VERILIS sordidus: berregueyo; escolar.

VIPERA nigra: tamagá; tamagás.

VIREO, Vieill. Pájaros vireónidos. 2 esps.

V. Latimeri: chinchigüao; juanchiví; julianchiví.

VIREOSYLVA. Rf.: Saurophagus.

VIVERRA meliflora: oso melero.

V. sp.: aguatuja; mofeta; zorrino; zorrillo.

VOLATINIA jacarina: chirrí; Rf.: Phoenix para pusilla.

VOLUCELLA obesa: mosca de caballo.

VOMER broconii: Rf.: Selene vomer;

V. sp.: corcovado; Rf.: jorobado.

VULPES virginianus: Rf.: Canis v.

VULTUR aura: pote;

V. rufus: Rf.: Cathartes.

XANTHORNUS cayanensis: chilic; trile;

X. hypomelas: solibio;

X. portoricensis: calandria; mariquita;

X. sp.: gonzalito. Rf.: Agelaius.

XANTHOURA: carriquí; querqués; querrequerre.

XILIPHIUS magdalenae, Eigen.: cachagua.

XILOCOPA augusti: guanquero; magangá; mamangá; mangangá.

XYLODES martinicensis: coquí.

XYPHIAS gladius: albacora; emperador.

XIPHIDIOPICUS percussus: tajá.

XIPHOSOMA. Reptiles ofidios, subfamilia boas. De AmMerid.

X. caninum: cuatronarices; macaurel; pitorá.

XYSTAEMA simillimum: chabelo.

YACU. Aves silvanas del tamaño de un pollo; plumaje en general verdoso; la cabeza adornada con un plumero del mismo color. De AmMerid. Sinón.: Penelope.

ZAMELODIA ludoviciana: degollado.

ZARIGÜEYA. Mamíferos insectívoros marsupiales, del tamaño de un gato.

ZENAIDA. Aves, orden palomas, columbidas, de mediana talla, semejantes a tórtolas.

Z. amabilis: Rf.: Columba zenaida;

Z. auriculata: torcaza;

Z. maculata: picasuroba;

Z. ruficauda: paloma cariaica.

ZEUS gallus: pez-gallo.

ZOEDIUS ciliatus: piche.

ZONOTRICHIA: cachila; cachilo; comemaíz; copete; correcamino; chincol; chinchol; chingolo; rara; tanca.

ZOPHOBAS. Coleópteros tenebriónidos; todos de gran tamaño y de un negro profundo y veloso. De Amér. del Sur y Antillas.

Z. morio: coco pedorro; cocuyo ciego.

FLORA

ABATIA. Género de liliáceas o bixáceas; son arbustos originarios del Perú y Brasil.

A. parviflora: duraznillo.

ABEDUS signoreti: mamateta.

ABELIA floribunda: abelia.

ABELMOSCHUS esculentus: abelmosco; angú; bombó; bolondrón; calalú; candía; chicombó; chimbombo; gambó; gombo; gombó; guingambó; gumbó; molondrón; najú; ñajú; ñangú; oca; quiabo; quimbombó; quingombó; quingombo; yambó.

ABEY. Sinón. JACARANDA.

ABIES religiosa: oyamel.

AOBORA. Género de cucurbitáceas; comprende varias especies incluídas en los géneros Luffa, Momordica, Bryonia y otros de AmMerid.

A. viridifolia: tayuyá.

ABRUS precatorius. Rf.: Erythrina.

ABUTA, Aubl. Menispermáceas originarias de AmMerid. De algunos de estos bejucos se extrae el *curare*.

A. imene: butúa;

A. grandifolia: sanango.

ABUTILON indicum hirtum: botón de oro;

A. leiospermum; pedunculare: esoba; pichana;

A. triquetrum: abutilón;

A. sp.: malvón.

ACACIA arborea: tengue; moruro;

A. aroma: tusca;

A. atramentaria: algarrobillo;

A. angustissima: guajillo;

A. bahamensis: abey;

A. bayonii: mulato;

A. boliviana: curupaú;

A. bonariensis; riparia: ñapindá;

A. cavennia: cavén; churqui; espinillo; guarango; ñandubay; pellín;
A. cornogera: cuernecillo; cuerno;

A. esculenta: guajá; guaje;

A. farnesiana: aromito; aroma amarillo; cují;

A. formosa: jaujau; jigüe; sabicú;

A. furcata: uña de gato;

A. grandiflora: ingá;

A. guachapele: guachapelí; guachipilín;

A. guayanensis: algarroBILLA;

A. malcolena: palo amarillo; tataré;

A. niopo: yopo;

A. paniculata: tocino; tiamo;

A. portoricensis: acacia;

A. punctata: guarango;

A. riparia: ñapindá; panelo; yuquerí; zarza.

A. sp.: jiote; taguapire; yacure;

A. strombulifera: retortuño;

A. tortuosa: ahogagato; faique;

A. visco: visco.

ACAENA argentea: amor seco;

A. pinnatifolia: amor seco; pimpi-nela;

A. splendens: cepacaballo; clonqui.

ACAJOU, Ludw. Sinon.: *Anacardium*, L.

ACALIFA: tarco.

ACANTHELA. Melastomáceas: arbustos.

A. sp.: acantela.

ACANTHOSYRIS falcata: sombra de toro hembra.

ACHATOCARPUS obovata: mataco.

ACHILEGIA vulgaris: aguileño; viuda.

ACHILEA millefolium: viuda.

ACHIMENIS longiflora: sinigual.

ACHIRANTES aspera: chirchita; pinga de gato.

ACHRAS. Sus esps. son de Am-tropical y de ellas se obtiene el *chicle*.

ACHRAS capiri: coamirro; tem-pisque;

A. dissecta: Rf.: *Mimusops balata*;

A. macrophylla: jácana;

A. mammosa: albaricoque; mamey;

A. nigra: ausubo;

A. pallidum: Rf.: *Sideroxylon p.*;

A. sapota: Rf.: *Sapota achras*.

ACHUPALIA, Humb. Bromeliá-ceas. Contiene 1 especie que se incluye hoy en el gén. *Pourretia*.

A. pyramidata: achupalla.

ACHYROCLINE bogotensis: viravira;

A. sp.: marcela.

ACICA, Aubl. Rosáceas; árboles o arbustos sarmentosos, de fruto drupáceo que contiene una almendra oleaginosa y comestible. Son de Am-tropical.

A. guianensis: cupí.

ACINODENDRON, L. Melastomáceas. Género que contiene unas 550 especies de Am-tropical.

ACISANTHERA, P. Browne. Melastomáceas; son 20 especies de Am-tropical.

A. sp.: camacey; camasey.

ACNISTUS, Schott. Solanáceas; 15 esps. de Am-tropical. Este género es hoy una sección de *Dunalia*, HBK., que contiene un total de 35 esps. de Am-tropical y andina.

A. agregatus: quiebraollas;

A. arborescens: güitito; güitita; palo de pollo;

A. australis: perilla; sachapera;

A. frutescens: belladona; galán arbóreo; palo de gallina.

ACOSTEA, R. y B. Poligaláceas; 5 esps. de arbustos o arbolitos de las regiones cálidas de AmMerid.

A. aculeata: caimita.

ACOSTEA, C. P. Sinón.: *Spiracantha*, HBK.

ACRISTA, Cook. Palmáceas; son 8 esps. de Am-tropical.

A. monticola: palma sierra.

ACROCOMIA, Mart. Palmáceas. 15 esps. oriundas de AmCentral, del Sur y de las Antillas.

A. mexicana: cocoyol; cuacoyol;

A. aculeata: lasiospatha; sclerocarpa; vinifera: biscoyol; catey; collar;

corojo; corozo; coyol; coyor; chunga; huiscoyol; macoya; mbocayá; mucuja; tagua; palma de vino;

A. sp.: barrigona.

ACRODICLIDIUM, Nees. Lauráceas; son árboles o arbustos; unas 20 esps. de Guayana y Brasil.

A. jamaicensis: laurel; lebisa;

A. salicifolium: canelillo.

ACROSTICUM, L. Helechos, de los que hay unas 300 esps., la mayoría desde Méx. al Perú.

A. excelsum: camarón;

A. flavens: doradilla;

A. sp.: calaguala.

ADENANTHERA. Leguminosas; contiene este gén. 2 esps., de las cuales 1 es de Cuba (la otra de Filipinas).

A. pavonina: coral; cresta de pavo; elequeme; peonía; peronía; potorrillo.

ADENOPELTIS, Juss. Euforbiáceas de Chile. Sus especies se han incluido en el gén. Sapium, L.

A. colliguaya: coliguay; colliguay.

ADENOPHYLLUM perephyllum: cempasúchil; cempoal.

ADENOROPHIUM: tautúa; tautu-bo; tuatúa.

ADENOSTEMON, Pers. Gomortegáceas. 1 esp. de Chile.

A. nitida: queule.

ADESMIA, DC. Leguminosas; arbustos o arbolillos.

A. arborea; microphylla: palgüén;

A. trijuga: barrilla.

ADIANTUM trapeziforme: culantrillo; pie de zanate.

ADIPERA Stahlia: velamuerto.

AEGIPHILA, Jacq. Verbenáceas; árboles o arbustos. 40 esps. de Am-tropical.

A. elata: guairo;

A. glabra; martinicensis: capáillo; lengua de vaca; juan de la verdad; zope;

A. salutaris: contra-culebra;

A. verrucosa: tovar.

AEGOTOXICUM punctatum: te-que.

AERIA attenuata: coyol; coyor; coyure; macagüita; macoya.

AGAPANTHUS umbellatus: agapanto.

AGARICUS: callamba; callampa; loyo; paragua de palo; de sapo; de tierra.

AGATI grandiflora: cantagallo; gallito.

AGAVE, L. Amarilidáceas de hojas carnosas muy útiles. Son unas 50 esps. de Méx., Sur de Estados Unidos y toda la AmMerid.

A. cubensis: mocha;

A. sisalana: sisal;

A. sp.: agave; cabuya; cabuyo; caragra; caraguatá; caruata; cocui; co-cuisa; curaguata; chaguar; chaguar-guero; chuchao; garavatá; henequén; jeniquén; maguey; merca; mezcalt; nequén; pita; zapupe.

AGERATUM carymbosum: celestina;

A. conyzoides: manrubio; Santa Lucía.

AGONANDRA, Miers. Opiliáceas. 2 esps. del Brasil.

A. excelsa: meloncillo; sombra de toro.

AGOTOXYLUM punctatum: aceti-tunillo; olivillo; tique.

AGROSTIS stolonifera: cundidora.

AJOUEA, Nees. Lauráceas. Hay 28 esps. de árboles y arbustos de Am-Merid. y tropical.

A. tambillensis: ciruelillo.

ALBIZZIA lebeck: algarrobo de olor; faurestina; forestina; guango; matarratón; samán.

A. malacocarpa: carbonero; pisquín.

ALCHORNEA, Sw. Euforbiáceas; unas 50 esps. de Antillas y Brasil (y algunas del Africa occidental).

A. latifolia: achiotillo; achotillo; aguacatillo; cotorra;

A. sp.: maquimaqui; mestizo; requesón.

ALCHORNEOPSIS portoricensis: galán arbóreo; palo de gallina.

ALECTRA brasiliensis: yerba de hierro.

ALFONSIA, Kunth. Palmeras. Parece este gén. idéntico al gén. Elaeis. 1 esp. de Colomb.

A. oleifera: corozo; chascaray.

ALGARROBIA. Sección del gén. Prosopis: árboles con espinas; rara vez arbustos; de buena madera y útiles legumbres. 15 esps. de Amtropical y subtropical.

A. inermis: espinillo; ñandubay.

ALIBERTIA, Manon. Sinón.: Agave, L.

A. edulis: guayabo negro; madroño; pitajoní; trompillo; trompo.

ALIBREXIA. Solanáceas rastreras y carnosas. Contiene 3 esps. que crecen sobre las rocas bañadas por las aguas del mar. De Chile.

A. tomentosa: doca.

ALICASTRUM, P. Br. Sinón.: Brossimum, Sw.

ALLAMANIDA, L. Apocináceas; arbustos generalmente trepadores con flores ordinariamente amarillas, que representan en Amtropical las adelfas del Antiguo Mundo. 5 esps.

A. cathartica: barbero; canario; jazmín de la tierra; San José.

ALLOPHYLLUS cominea: palo de caja;

A. occidentalis: caja; cajá; esquiti-llo; quiebracha;

A. psilospermum: huesillo.

ALLOPECTUS cristatus: Rf.: Besleria c.: quibey; revientacaballo; tibey.

ALNUS acutifolia: lambrán;

A. arguta: abedul;

A. ferruginea: aliso;

A. mirbelii: jaúl.

ALOE vera; vulgaris: sábila.

ALONSOA, R. y P. Escrofulariá-ceas. 6 esps. de Méx. y Perú.

A. linearis: ricaco;

A. meridionalis: coconuco.

ALPINIA aromática: bijao; nar-ciso;

A. colonia: pepú;

A. nutans: colonia.

ALSINE antillana: pega-pollo.

ALSOPHILA armata: chipe; chute.

ALSTROEMERIA, L. Narcisáceas (amarilidáceas). Unas 20 esps. de Chile, Brasil y Perú.

A. ligtu: ligtu; liuto;

A. peregrina: lirio de los Incas; azucena del Inca;

A. salsilla; salsilla;

A. sp.: gerstroemia.

ALTERNANTHERA, Forsk. Amarantáceas; pequeñas hierbas cubiertas de vellosidad compacta. Comprende 70 esps. de las regiones cálidas, en especial americanas.

A. achyrantha: caroca; moro hem-bra; palo pollo;

A. spinosa: pinedo blanco.

ALTHEA rosea: escarapela.

ALYSSUS maritima: alelí; milflor.

AMARANTHUS atropurpureus: mano de león;

A. caudatus: ataco; quihuicha;

A. edulis: quínoa; quihuicha;

A. hypocondriacus: quelite;

A. melancholicus: bledo; blero; ca-rurú; pira;

A. spinosus: huisquelite;

A. tricolor: regalo de la reina.

AMARYLLIS aurea: amacayo; amancay; amancayo; chupatoto; flor de lis;

A. equestris: duende;

A. cybister: amacayo;

A. lutea: viuda;

A. mineata: lacre de montaña;

A. nervosa: lirio;

A. ornata: azucena; nardo;

A. punicea: amapola; cardo ben-dito; cebolleta; tararaco.

AMBAIBA, Barr. Artocarpáceas. Gén de 30 a 40 esps. de Amtropical.

A. peltata: Rf.: Cecropia p.

AMBROSIA artemisifolia; peruvia-na: altamisa; artemisa; marco;

A. hispida: carquesa.

AMOMIA: ozúa.

AMOMIS, Berg. Sinón.: Pimenta, Lindley.

- A. caryophyllata*: ausú; malagueta;
A. pimenta: limoncillo.
- AMOMUM curcuma**: Rf.: Curcuma longa;
A. sylvestre: cojatilto;
A. thyrsoideum: cojate; cuate.
- AMPELOCERA**, Kl. Ulmáceas. 2 esps. de Antillas y Perú.
A. cubensis: Rf.: Bocagea laurifolia.
- AMPHILOPHIUM**, HBK. Bigno- niáceas. 6 esps. de Méx. y Argent.
A. sp.: cucharilla.
- AMYRIS**, Willd. Amirádeas; arbo- les o arbustos de jugo resinoso y aro- mático. 10 esps. de las Antillas. Si- nón.: Protium, Burm.
A. balsamifera: guaconejo; naran- juelo; palo rosa; sasafrán; sasafrás;
A. simplicifolia: quigua;
A. maritima; selvatica: coaba; cua- ba; cuabilla; incienso; tea; tigua.
- ANACARDIUM**, L. Terebintáceas (o anacardiáceas); árboles o arbustos. 8 esps. de Amtropical.
A. occidentale: acajú; anacardo; cajú; caracolí; marañón; merey; pa- juil; paují;
A. officinarum: tinta;
A. rhinocarpus: mijaguo.
- ANAGALLIS alternifolia**: doradi- lla.
- ANAMOMIS umbelifera**: ciruelo.
- ANANAS**, Ad. Bromeliáceas. 6 esps. Amtropical y Central y Antillas. Sinón.: Bromelia, L.
- ANNANASSA**, Lindley. Sinón.: Ananas, Ad.
- ANCHETEA**, St. Hil. Violáceas; arbustos trepadores. 4 esps. de Am- Merid. tropical.
- ANDIRA**. Leguminosas; grupo an- díreas; arboles medicinales de Amér. (y de Africa). Las especies princi- pales son americanas.
A. inermis: cocú; congo de agua; seca;
A. pangelin: jabín; moca; pangelín; pilón; yaba.
- ANDOMINIA digittata**: mono.
- ANDRIPETALUM** (Prosopis) po- lystachium: yolombo.
- ANDROPOGON argenteum**: coi- rón;
A. avenaceus: cañuela;
A. bicornis: barba de indio; ca- guala;
A. caricosus: jiribilla;
A. citratum: limoncillo; malojillo;
A. grillus: yerba de Castilla; zacate;
A. insularis: sorra;
A. nardus: pacholí; sontol;
A. rufus: yaraguá;
A. schoenanthus: yerba Luisa.
- ANEMONE decapetala**: centella.
- ANGELLONIA**, G. Don. Escrofu- lariáceas; herbáceas o sufruticosas. 24 esps. de Amtropical.
A. angustifolia: angelón; víbora.
- ANGOSTURA trifoliata**: angos- tura.
- ANGULO**, R. y P. Orquídeas. 38 esps. de Amtropical y austral, y de Méx.
A. grandiflora: torito.
- ANGURRIA**, Jacq. Brioniáceas. 17 esps. de Amtropical.
A. indica: Rf.: Citrullus vulgaris.
A. plumeriana: algodoncillo.
- ANIBA**, Aubl. Lauráceas. Unas 25 esps. de Amtropical. Sinón.: Cedrote, Schreb.
A. bracteata: cancelilla. Rf.: Crypto- carpa c.
A. perutilis: chachajo.
- ANISACANTHUS**, Nees. Acantá- ceas; arbolillos flexibles. 3 esps. de Méx., Brasil y Argent.
A. virgularis: Rf.: Justitia; Jaco- binia.
- ANISOMERIA**, D. Don. Fitolacá- ceas. 2 esps. de Chile.
A. drastica: pircún.
- ANISOSPERMA**, Menso. Brioniá- ceas, con 1 esp. del Brasil.
- ANODA**, Cav. Malváceas. 10 esps. de Amtropical y subtropical.
A. hastata: churrístate; violeta.
- ANONA**, L. Anonáceas; árboles o arbustos con frutos grandes, escamo-

sos o afacetados, generalmente de sabor agradable. Unas 60 esps. de Am-tropical, hoy cultivadas en todos los países tropicales del mundo.

A. bicolor: manirote;

A. bullata: anón; anona; anoncillo; laurel; mamoncillo;

A. cherimolia: araticú; chirimoya; chirimoyo; matzapotl; zapote;

A. diversifolia: ilama;

A. glabra: mamón;

A. globifera: anono;

A. humboldtii: Rf.: *A. cherimolia*;

A. manirote: catigüire; manirote;

A. miristica: Rf.: *Monodora m.*;

A. montana: bagá; cayure; cayuro; palo bobo;

A. mucosa: candomo;

A. muricata: cachimán; cabeza de negro; catuche; guanábano; guanabo; zoncoya;

A. obtusifolia: catigüire;

A. palustris: cayure; corcho;

A. reticulata: anón silvestre; anono; corazón; mamón; riñón;

A. sativa: matzatl.

A. squamosa: anón; cachimán; cincuyo; chiromoyo; matzapotl; mocuyo; sincuyo; suncuya; zapote;

A. sylvatica: araticú-guazú.

ANTHURIUM, Schott. Aráceas; generalmente herbáceas, más raras veces frutescentes. Unas 200 esps. Varias de ellas viven como epifitas en los troncos de los árboles. Nativas de Amtropical.

A. acaule: flor de culebra; hoja de costado;

A. crassinervium: abrazapalo; lengua de vaca; pasa de negro;

A. flexuosum: mamure; nepi;

A. palmatum: macusey;

A. scandens: hoja de corazón.

ANTIARIS saccidora: árbol de tela.

ANTIDESMA cubana: cajuela.

ANTIGONUM, Endl. Persicariáceas. 3 esps. de AmCentral.

A. guatemalense: bellísima;

A. leptopus: bellísima; coralillo; rosa de mayito.

ANTIRRHINUM majus: boca de león; boquiabierto; guargüerón; jetón; monigote.

ANTIRRHOEA coriacea: boje; quina; quino;

A. granulata: vera;

A. lucida: llorón;

A. obtusifolia: tortuguillo;

A. resinosa: Rf.: *Laugeria r.*

APEIBA, Aubl. Tiliáceas; árboles o arbustos de hojas anchas. 10 esps de Amtropical.

A. aspera: peine de mico;

A. glabra: apeiba;

A. membranacea: aspera;

A. tiborbou: cortezo; erizo; peine de mico.

APHELANDRA, R. Br. Acantáceas; herbáceas o pequeños arbustos. Unas 60 esps. de Amtropical.

A. pulcherrima: pelígalo;

A. punctata: espiga de gallo.

APOCYMUM venenosum: curamagüey.

APULEIA. Leguminosas cesalpíneas arbóreas. 2 ó 3 esps. de Am. tropical.

A. procox: ibiraperé.

ARACACHA. Umbelíferas de raíces tuberosas alimenticias. 2 esps. de Amér del Sur. Sinón.: Arracacha, Meism.

ARACHIS, L. Leguminosas herbáceas. 7 esps. de los trópicos, principalmente del Brasil: cacahuete; cacahué; cacahuete; cacahué; mandubí; maní; taltacahuete.

ARALIA. Araliáceas; hierbas o arbustos. Unas 30 esps. de las regiones cálidas y templadas de Amér. (y de Asia).

A. argentea: pumamaqui;

A. capitata: bibona; cachimba; palo muñeco;

A. pubescens: aralia;

A. valdiviana: curaco.

ARAUCARIA, Juss. Pináceas o coníferas, tribu araucarias; árboles altos, piramidales, resinosos, de semillas comestibles. 10 esps. de regiones tropi-

cales o subtropicales de Amér. austral (y de Australia).

A. brasiliensis: curiba; curibay;

A. imbricata: araucaria; curí; pehuén; pino araucano; piñón.

ARAUJO, Bret. Asclepiadáceas. 10 esps. de Argent y Brasil.

A. albens: Rf.: *Phisianthus* a.

ARCTOSTAPHYLOS discolor: garambullo;

A. pungens: gayuba; pindicua; pingüica;

A. tomentosa: madroño.

ARDISIA caribaea: caimoní;

A. compressa: tucuico;

A. coriacea; purpurescens: jacanillo; mameyuelo;

A. excelsa: uruca;

A. micrantha: aretillo; maco;

A. pendula: jacanillo;

A. revoluta: guastomate; fruta de pava; uvito;

A. serrulata: arrayán; jalapón; rasca-garganta; secagarganta.

ARENARIA caryofilidea: dicheya.

ARGEMONE, L. Papaveráceas; segregar jugo lechoso y cáustico. 6 esps. de Chile y Amér. boreal o subcálida.

A. mexicana: adormidera; amapola; cardón; cardosanto; chicalote; dormidera.

ARGYROCHAETA, Cav. Sinón.: *Parthenium*, L.

A. bipinnatifida: artemisilla; confitillo.

ARISTOLOCHIA anguicida: apinel;

A. argentina: barranquera; charrúa;

A. foetida: yerba del indio;

A. glauscena: gallito;

A. maqui: maqui;

A. maxima: guaco;

A. odoratissima: chivasa;

A. parviflora: buche de pavo;

A. pilosa: chumbipito; zaragoza;

A. trilobata: bejuco de Santiago;

A. sp.: cipó; icipó; isipó; sipó; patito; tlapacael.

ARJONAEA, Cav. Santaláceas. 5 esps. de Chile y Argent.

A. patagonica: macachí; macachín.

ARMOSIA sp.: huairo.

ARRABIDAEA. Bignoniáceas. Unas 70 esps. de Amtropical, Austral y Brasil.

A. chica: Rf.: *Bignonia* ch.: chica; mashaste.

ARRACACIA, Bancroft. Umbelíferas; arbustos con raíz tuberosa. Unas 50 esps. Sinón.: Arracacha, Neism.

A. esculenta: aracacha; arracacha; racacha.

ARTHANTE, Miq. Subgénero del gén. *Piper*. Unas 300 esps. de Amér. del Sur.

A. elongata: Rf.: *Piper* e.: artante; cordoncillo; matico;

A. caudata; scabra: jigüillo; oyuyú.

ARTEMISIA copa: copa;

A. peruviana: marco.

ARTHROSTEMMA, D. Don. Melastomáceas; herbáceas o arbustos. 8 esps. de Amtropical.

A. rosmarinifolia: cachini.

ARTHROSTYLIDIUM, Rupr. Gramináceas. 12 esps. de Amtropical.

A. cubense: tibisi.

ARTOCARPUS incisa: almendro; arbopán; cacaté; castaño; palo de pan; rima;

A. integrifolia: jubia; juvia; mapén; ñame isleño; panapén; yubía; yuvia.

ARUBA, Aubl. Simarubáceas; árboles, arbustos o matas leñosas. 19 esps.

A. (Simaruba) cedron: cedrón.

ARUM arboreum: Rf.: *Caladium* a.

A. coletum: guagüi;

A. colocasia: galanga;

A. esculentum: jayo; malanga; malangá;

A. maculatum: quiscamote; rasca-dera;

A. sagittatum: quequesque; quiquisque; tiquisque;

- A. sagittae-folium*: ocumo; tayá; yautía;
A. polyphyllum: Rf.: *Dracontium* p.
ARUNDINACEA *brasiliensis*: popote.
ARUNDO *donax*: caña de güín; caña hueca; carrizo; popo; popote; verolís;
A. nitida: puchicango;
A. phragmites: carrizo, mare.
ASCLEPIAS. *Asclepiadaceas*; herbáceas. Se encuentran principalmente en Amér. septentrional.
A. bicolor; *curassavica*: algodoncillo; bencenuco; cachumeca; calentura; cuchumaca; leche-leche; lombri-cera; malcasada; margarita; platani-llo; quiebrajo; viborán; viborana;
A. campestris: víbora;
A. gigantea: algodón.
ASIMINIA *rhombifolia*: lanza; yaya.
ASPARRAGUS *tennifolius*: velo de novia.
ASPIDOSPERMA. *Apocináceas*; árboles. Hay 45 esps. de Amér. del Sur.
A. Dugandi: carreto;
A. excelsum: canaleta; candeló;
A. olivaceum: guatambú;
A. polyneuron: palo rosa;
A. quebracho: cacha; cicahuite; quebracho;
A. Vargasii: palo amarillo; yema de huevo.
ASPRELLA *orizoyde*: arrocillo.
ASTER *chilensis*: extraña;
A. sp.: suncho.
ASTERISCIUM *chilense*: anisillo; extraña.
ASTEROSTIGMA, F. y M. *Aráceas*. 5 esps. del Brasil.
A. vermitoxicum: sachacol.
ASTRAGALINUS *mexicana*: mo-zotillo.
ASTRAGALUS *elatus*: yerbaloca;
A. garbancillo: garbancillo;
A. incanis: azucarito; barbasco;
A. unifolius: garbancillo.
ASTROCARYUM. *Palmáceas* de mediana talla, espinosas y de fruto co-mestible. Pertenecen a la *Amtropical*.
A. aculeatum: acaguru; alcoyure;
A. chonta: chonta;
A. malimbo: chingalé;
A. murumuru: murumuru;
A. spinosum: moroca;
A. tucuman: tucumán;
A. vulgare: cumare;
A. sp.: chambira; pinapina.
ASTRONIUM, Jacq. *Terebintáceas*. 9 esps. de las regiones cálidas de Amér. del Sur.
A. graveolens: diomate; diomato; gateado;
A. juglandifolium: munday;
A. balansae: urunday; urundel; urunday;
A. sp.: palo de cruz.
ATAMISQUEA *emarginata*: altamisque; atamisque.
ATAMOSCO, Ad. *Narcisáceas*. 30 esps., de las regiones cálidas de Amér.
A. carinata: duende;
A. rosea: jacinto.
ATELANDRA *obtusifolia*: cacaíllo; cacao bobo; cacaotillo; guayarote.
ATHYROCARPUS, Schl. *Efemé-ráceas*. 4 esps. de Amér. tropical.
A. sp.: cohitre; cojitre.
ATRIPLEX *pamparum*: Rf.: Chione cachiuyo;
A. pentandra: garbancillo;
A. sp.: abanico.
ATROPHA *arborescens*: Rf.: *Ac-nistus* a.
ATTALEA, HBK. *Palmáceas*. 15 esps. de *Amtropical* y *Central*.
A. amygdalina: almendrán; táparo;
A. cohume: corozo; coyol; manaca;
A. funifera: chiquichique;
A. maracaybensis: mopora;
A. spinosa: curuba; cusí; palma de vino;
A. speciosa: coruba; curuba.
AUBLETIA, Schreb. *Sinón.*: Apeiba, Aubl.
AURANTIUM *myrtifolium*: naranjito del Obispo.
AUXEMMA, Miers. *Borragináceas*. 2 esps. del Brasil.
AVENA *hirsuta*: teatina;

- A. *sterilis*: banderilla.
AVICENNIA, L. Verbenáceas; árboles siempre verdes. Unas 6 esps., de las cuales 2 son originarias de Amtropical.
 A. *nitida*: chifle de vaca; mangle bobo; palo de sal;
 A. sp.: mangle; paletuvio.
AXANOPUS *compressus*: cañamazo; cañamo;
 A. *scoparis*: micay.
AYDENDRON, Nees. Lauráceas; árboles o arbustos de Amtropical. Sinón.: *Cedrote*, Schreb.
 A. sp.: haya; laurel.
AYLANTHUS *americana*: yuruma; zumaque.
AZAREA, R. y P. Samidáceas; árboles o arbustos de madera amarga y flores aromáticas. Unas 20 esps. de Chile y Argent.
 A. *microphylla*: chinchín;
 A. *serrata*: corcolén.
AZORELLA. Rf.: *Laretia acaulis*.
- BACCHARIS**, L. Compuesta; arbustos o arbolillos. Unas 300 esps. repartidas en 2 secciones que viven en las regiones templadas y cálidas de Amér.
 B. *articulata*: carqueja;
 B. *concava*: guaucho;
 B. *cordifolia*: miomío;
 B. *ferruginea*: palmito;
 B. *microphylla*: masiquía; sanalotodo.
 B. *rosmarinifolia*: romerillo;
 B. *piritu*: píritu;
 B. *scandens*: chilca; chirca;
 B. *scoparioides*: hinojo;
 B. *tola*: tola;
 B. *trinervis*: alcotán; marucha.
BACOPA. Escrofulariáceas parecidas a las del gén. *Herpestis*; son hierbas medicinales. Hay 2 esps. de Amtropical.
BACTRIS, Jacq. Palmáceas. Unas 90 esps. de Amtropical.
 B. *ciliata*: albarico; chonta; chontaduro; chontaruro; mocora; palmito; píritu;
 B. *gasipaes*: cachipay;
 B. *horrida*: chonta; jaguacte;
 B. *macanilla*: macanilla;
 B. *maritima*: yerba de vidrio;
 B. *major*: maraja;
 B. *maraya*: marayaú;
 B. *minor*: cocorote;
 B. *plumeriana*: cocomacaco; pajicá;
 B. *vinifera*: coyol.
BADIERA *domingensis*: badiera.
BAGASSA, Aubl. Ulmáceas, serie *artocarpáceas*; árboles de bastante altura. 3 esps. del Brasil y Guayana.
 B. *juganensis*: bagaza.
BALBISIA, Cav. Geraniáceas. 3 esps. de Chile.
 B. *elongata*: romerillo.
BALFOURODENDRUM, Oliver. Rutáceas. 1 esp. del Brasil.
 B. *riedelianum*: guatambú.
BALSAMINA *hortensis*: balsamina; belenes; caracucha; china; chino; madama; miramelindos.
BALSAMOCARPUS, Clos. Legumináceas de AmMerid. Se refiere actualmente al gén. *Cesalpinia*.
 B. *brevifolium*: algarrobilla;
 B. *macrophylla*: guacharaco.
BAMBUSA *arundinacea*: caña brava; mabi; mavi; otate; pito;
 B. *guadua*: bambúa; gadua; guadua; guaduba; guasdua; guasgua; juajua; leba; mabu; pito; tacaura; zacuara;
 B. *latifolia*: bambúa; cañaza; conaza; seje.
BAMBUTIA *minor*: tibisí.
BANARA, Aubl. Samidáceas (*bixáceas*); árboles o arbustos. 17 esps. de Amtropical.
 B. *ibagnensis*: huesito.
 B. *portoricensis*: palo Ramón.
BANISTERIA. Malpigiáceas; arbóreas. 1 esp. de Cuba.
 B. *caapi*: ayahuasa; ayahuasca; caapi; yagé.
BARRIERA *polyphylla*: enredadera.
BARLERIA *cocuinea*: cañutillo; cojitre.
BARYOSMA. Sinón.: *Coumarona*.

BATATA edulis: apicú; apichú; batata; boniato; camote; moniato; tiemple.

BATIS. P. Br. Batidáceas; único género de esta familia; son arbustos. 1 esp. del Brasil y Amér. del Norte.

B. maritima: barilla; barrilla; yerba de vidrio.

BAUHINIA acuminata: patavaca;

B. cumanensis: perichagua; perichargua;

B. heterophylla: bejuco de tortugo;

B. kapleri: flamboyán; flamboyana; varital;

B. monandra: casco de vaca;

B. multinervia: urape;

B. negalandra: mirto;

B. obtusifolia: guarapa;

B. pescaprae: pie de cabra;

B. pruinosa: cauba;

B. sp.: icipó; patito;

B. suaveolens: niormo.

BEGONIA, L. Begoniáceas; arbustos o hierbas. Unas 400 esps. de las regiones tropicales de Amér., Indias Orientales, China, Japón y África, pero las principales especies son americanas.

B. geraniifolia: papita de San Juan;

B. gracilis: doncella;

B. microphylla: simpatía;

B. nitida: juanita;

B. opulifera: bola de nieve;

B. platanifolia: patujú.

BEHAIMIA, Gris. Legumináceas, dalbergias. 1 esp. de Cuba.

B. cubensis: rana.

BEJARIA, L. Ericáceas. 2 esps. de Colomb. y Florida. Sinón.: Acunna, R y P.

B. aestuans: payama;

B. resinosa: pegapega;

B. drimyfolia: angucha; carbonero.

BELAIRIA, A. Rich. Leguminosas que adquieren talla y consistencia de arbustos. Originarias de Cuba.

B. sp.: yamaguey; yamaquey.

BELENCITA, H. Kerst. Capariáceas. 1 esp. de Colomb. llamada vulgarmente belencita.

BELLIS perennis: coqueta; pascuas.

BELLOTA miersii: belloto.

BELOTIA, A. Rich. Tiliáceas con flores como las del gén. Grewia. 2 esps. de Cuba y Méx.

B. sp.: demajagua; emajagua; majagua.

BERBERIS, L. Berberidáceas; arbustos espinosos. Unas 100 esps. de Amér. del Norte; los Andes, hasta la Tierra de Fuego, (Asia Central y 1 sola de Europa).

B. fraxinifolia: cerillo;

B. glauca: tachuelo;

B. guilache: guilache;

B. latifolia: palo amarillo; quebrachillo;

B. spinosus: airampo;

B. sp.: calafate;

B. Darwini: michai.

BERTERIANA pulverulenta: corontillo.

BERTHOLETIA, Hb. y Bpl. Mirtáceas (napoleonáceas); árboles grandes. 2 esps. de Amtrópic y austral. Rf.: Artocarpus integrifolia.

BESLERA o BESLERIA, L. Gesneráceas; pequeños arbustos. Unas 60 esps. de Amér. cálida.

B. princeps: chirrite;

B. sanguinea: mancha de sangre.

BETA vulgaris: betabel; betarava.

BETNERIA aculeata: chapapul.

BETTONICA officinalis: betónica.

BEURERIA domingensis. Sinón.: Ehretia exsua;

B. succulenta: roble guayo.

BIDENS andicola: pacunga; quico;

B. (Cereopsis) leucantha: amor seco; romerillo; te;

B. pilosa: chipaca; masiquía; mozote; pirca.

BIGNONIA, Tourn. Bignoniáceas; arbolillos o arbustos. Más de 100 esps. originarias casi todas de Amtrópic. Algunos autores refieren la mayoría de estas especies a otros géneros.

(Continuará).